

امسح كود QR للإطلاع على الدليل.



دليل المالك

# غسالة الصحون

قبل البدء في تركيب الجهاز، اقرأ هذه التعليمات بعناية. حيث سيسهل ذلك عملية التركيب ويضمن تركيب الجهاز بشكل صحيح وآمن. واحتفظ بهذه التعليمات بالقرب من المنتج بعد التركيب للرجوع إليها في المستقبل.



العربية

DFC513\*\*

[www.lg.com](http://www.lg.com)



حقوق النشر 2024-2026 إل جي لالكترونيات. كل الحقوق محفوظة

MFL72081375  
Rev.01\_012626

# جدول المحتويات

قد يحتوي هذا الدليل على صور أو محتوى يختلف عن الطراز  
الذى قدمت بشرائه.  
يخصّص هذا الدليل للمراجعة من الشركة المصنعة.

## إرشادات السلامة

4	اقرأ جميع الإرشادات قبل الاستخدام.
4	تحذير
8	تنبيه

## التركيب

10	الأجزاء والمواصفات
11	تفريغ ونقل الجهاز
13	التحضير لوضع المنتج في مكانه
15	ضبط استواء الجهاز
15	تركيب خرطوم التصريف
16	تحضير المياه والتوصيلات الكهربائية
17	فحص التركيب النهائي

## التشغيل

19	نظرة عامة على التشغيل
20	قبل الاستخدام
24	لوحة التحكم
25	دورات الغسيل
25	الخيارات والوظائف الإضافية
27	جدول البرامج
30	معلومات تتعلق باختبار الطاقة (EN60436)
31	تحميل غسالة الأطباق
36	إضافة عوامل التنظيف
37	إعادة الماء
37	نصائح مفيدة

## الوظائف الذكية

39	تطبيق LG ThinQ
39	Smart Diagnosis

## الصيانة

41	التنظيف والغاية
----	-----------------

## استكشاف الأعطال وإصلاحها

قبل الاتصال بمركز الخدمة

45.....

## إرشادات السلامة

### اقرأ جميع الإرشادات قبل الاستخدام

يتمثل الغرض من إرشادات السلامة التالية في الحيلولة دون وقوع المخاطر غير المتوقعة أو الأضرار الناجمة عن التشغيل غير الآمن أو غير الصحيح للمنتج.

يتم تقسيم الإرشادات إلى "تحذير" و"تنبيه" على النحو الموضح أدناه.

#### رسائل السلامة

يظهر هذا الرمز للإشارة إلى الأمور والعمليات التي قد ينجم عنها حدوث مخاطر.



اقرأ الجزء الخاص بهذا الرمز بعناية واتبع الإرشادات تجنباً لحدوث المخاطر.

#### تحذير



يشير هذا إلى أن عدم اتباع الإرشادات قد يسبب وقوع إصابة خطيرة أو الوفاة.

#### تنبيه



يشير هذا إلى أن عدم اتباع الإرشادات قد يتسبب في وقوع إصابة طفيفة أو تلف المنتج.

### تحذير

#### تحذير



• لتفايل مخاطر وقوع انفجار، أو نشوب حريق، أو حدوث وفاة، أو التعرض لصدمة كهربائية، أو حدوث إصابة، أو حروق للأشخاص عند استخدام المنتج، يجب اتباع احتياطات السلامة الأساسية، بما فيها ما يلي:

#### السلامة الفنية

- هذا الجهاز غير مخصص لاستخدام الأفراد (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من نقص في قدراتهم البدنية أو الحسية أو العقلية، أو ليس لديهم خبرة ومعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو تقدم لهم الإرشادات المتعلقة باستخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم، كذلك يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من عدم عبئهم بالجهاز.
- لاحظ المعلومات الموضحة في المواصفات فيما يتعلق بالحد الأقصى لأماكن الأغراض المراد وضعها داخل غسالة الأطباق.
- يجب أن يتراوح ضغط الماء ما بين 0.05 ميجا باسكال و 1.0 ميجا باسكال.

## التركيز

- لا تحاول أبداً تشغيل هذا الجهاز إذا كان تالفاً، أو به عطل، أو مفككاً بشكل جزئي، أو به أجزاء مفقودة أو محطمة، بما في ذلك سلك أو قابس تالف.
- في حالة تلف سلك الطاقة أو ارتخاء فتحة المقبس، لا تستخدم سلك الطاقة واتصل بمركز خدمة معتمد.
- تجنب تعديل سلك الطاقة المزود مع الجهاز. يرجى الاتصال بمركز استعلامات العملاء لدى LG للتعرف على أسباب عدم التوافق.
- عند نقل هذا الجهاز ، ينبغي توفر شخصين أو أكثر للإمساك به بإحكام.
- تجنب تركيب الجهاز في أماكن الرطوبة والغبار. تجنب تركيب أو تخزين الجهاز في الهواء الطلق أو في مساحة معرضة للتأثيرات الجوية كضوء الشمس المباشر أو الرياح أو المطر أو درجات الحرارة دون درجة التجمد.
- لا تقم بتوصيل مقابس متعددة أو كبل تمديد للطاقة أو محول بهذا الجهاز.
- افصل سلك الطاقة أو مصهر المنزل أو قاطع الدائرة قبل تركيب الجهاز أو صيانته.
- عند نقل المنتج أو تركيبه في مكان آخر ، اتصل بفني خدمة مؤهل للقيام بأعمال التركيب والصيانة.
- ركب خرطوم التصريف في مكانه بإحكام.
- هذا الجهاز غير معد للاستعمال البحري أو في المنشآت المتنقلة، مثل المنازل المتنقلة أو المقطورات أو القوارب.
- يجب وضع هذا الجهاز على مقربة من مصدر الطاقة.
- عند تركيب الجهاز أو نقله، احرص على عدم ثني أو لبي أو إتلاف سلك الطاقة.
- استخدم الخرطوم الجديد أو مجموعة الخراطيم الجديدة المرفقة مع الجهاز. علماً بأن إعادة استخدام الخراطيم القديمة قد يؤدي إلى تسرب المياه وبالتالي تلف الممتلكات.
- يمكن أن يؤدي توصيل موصل حماية غير مناسب إلى خطر التعرض لصدمة كهربائية. استشر كهربائيًا أو موظف خدمة مؤهلًا إذا كان لديك أي شك حول ما إذا كان الجهاز مؤرضاً بشكل صحيح أم لا.
- يجب تأريض هذا الجهاز. في حالة حدوث أي خلل أو عطل، سيدع التأريض من خطر التعرض لصدمة كهربائية من خلال توفير مسار أقل مقاومة للتيار الكهربائي.
- يأتي هذا الجهاز مزوداً بسلك طاقة يحتوي على موصل تأريض للجهاز وقبس طاقة بوصلة تأريض. يجب توصيل قابس الطاقة بمقبس تيار مناسب مثبت ومؤرض وفقاً لجميع القوانين واللوائح المحلية.
- بعد التركيب، قم بمعاينة وصلة الخرطوم للتأكد من عدم وجود أي تسريب قبل إدخال الجهاز داخل فتحة الخزانة.
- تجنب إتلاف الجهاز أو وضع أغراض ثقيلة فوقه.
- هذا الجهاز معد للاستعمال في المنزل ولأغراض منزلية فقط، ولا يُسمح باستخدامه لأغراض تجارية.

- بالنسبة لغسالة الصحنون المتصلة بالطاقة بصفة مستمرة: يجب توصيل هذا الجهاز بقطعة معدنية موزرفة، أو نظام توصيل سلوك دائم، أو توفير موصل لتارييس الأجهزة بحيث يوازي موصلات الدارة حتى طرف التارييس أو الوصلة المتصلة بالجهاز.
- وصل السلك الأرضي بالموصل الأرضي الأخضر في صندوق التوصيلات.

## التشغيل

- فصل فوراً مقبس الطاقة وتوافق مع مركز معلومات العملاء في شركة LG Electronics في حال اكتشافك لصوت أو رائحة أو دخان غريب صادر من الجهاز.
- تجنب إصلاح أو استبدال أي جزء من الجهاز. يجب إجراء جميع التصليحات والخدمة من خلال موظف خدمة مؤهل إلا إذا أوصى دليل المالك الحالي بغير ذلك بشكل محدد. استخدم فقط أجزاء المصنع المعتمدة.
- لا تترك باب الجهاز مفتوحاً. حيث يمكن أن يتعلق الأطفال بالباب أو يزحفوا إلى داخل الجهاز، مما قد يسبب التلف أو التعرض للإصابة.
- لا تستخدم غازاً قابلاً للاشتعال أو مواد قابلة للاحتراق (البنزين، والجازولين، وسائل تخفيف الدهان "التنر"، والمواد البترولية، والكحول، وما إلى ذلك) بالقرب من الجهاز.
- لا تحاول فصل أي لوح من الألواح أو فك الجهاز. لا تستخدم أي أدوات حادة على لوحة التحكم لتشغيل الجهاز.
- احرص على عدم ثني كابل الطاقة بشكل مفرط أو وضع شيء ثقيل عليه.
- لا تضع الحيوانات الحية مثل الحيوانات الأليفة داخل الجهاز.
- تجنب لمس قابس الطاقة أو عناصر التحكم في الجهاز بيدين مبتلتين.
- في حالة وجود تسرب غاز (أيسوبويتين، أو البروبان، أو الغاز الطبيعي، أو ما إلى ذلك)، لا تلمس الجهاز أو قابس الطاقة وقم بتهوية المنطقة على الفور.
- في حال الفيضان، انزع قابس الطاقة واتصل بمركز معلومات العملاء لشركة LG Electronics.
- قد يتولد غاز الهيدروجين في ظل ظروف معينة في نظام الماء الساخن وذلك في حال عدم استخدامه لمدة أسبوعين أو أكثر. غاز الهيدروجين قابل للانفجار. في حال عدم استخدام نظام الماء الساخن طول هذه المدة، يجب قبل استخدام الجهاز فتح حنفيات الماء الساخن وتركها تتدفق منه لبعض دقائق. وذلك لإخراج غاز الهيدروجين المتراكم. كما يحظر التدخين أو استخدام أي لهب مكشوف لأن الهيدروجين من الغازات سريعة الاشتعال.
- يراعى أن يكون أسفل الأجهزة خالٍ من أي مواد قابلة للاشتعال، مثل الورق أو القماش أو المواد الكيميائية.
- إن المنظفات المستخدمة في غسالات الصحنون قلوية للغاية. وهي في غاية الخطورة عند ابتلاعها. تجنب ملامسته للبشرة أو العين، وتتأكد من بقاء الأطفال بعيدين عن باب الغسالة عند فتحه. تأكد من فراغ حاوية منظف الغسيل بعد الانتهاء من دورة الغسيل.
- لا تقم بتشغيل الجهاز إلا بعد التأكد من إغلاق الباب بإحكام.

- استخدم فقط المنظفات أو عوامل التنظيف الموصى باستخدامها في الجهاز، واحفظها بعيدة عن متناول الأطفال.
- تجنب غسيل وتجفيف الأغراض التي تم نقعها في مواد منفجرة، مثل الجازولين والمواد المذيبة، والمنظفات التي تحتوي على مواد مذيبة.
- عند تحمل الأشياء التي تزيد غسلها، احرص على:
  - وضع الأشياء الحادة بحيث لا تتسبب بضرر لقفل الباب.
  - وضع قبضة السكاكين الحادة إلى الأعلى للقليل من مخاطر التسبب بجروح إثناء وضعها وإخراجها.
- لا تغسل الأغراض البلاستيكية إلا إذا كانت تحمل علامة تشير إلى أنها آمنة للغسيل في غسالة الأطباق أو ما شابه ذلك. يرجى مراجعة توصيات المصنع بالنسبة للأغراض البلاستيكية التي لا تحمل أي إشارة تقييد بذلك.
- تجنب لمس أي مصدر حرارة أو سخونة (يكون مكشوفاً) أثناء أو بعد الاستعمال مباشرة.
- لا تستخدم غسالة الصحون بشكل خاطئ؛ ولا تجلس عليها أو تقف على بابها أو على الرف المخصص للصحون.
- بعد غسيل الصحون، قم بابيقاف الحنفية. قم بفتح الحنفية مرة ثانية وتحقق من حالة خرطوم إمداد الماء قبل التنظيف.
- تجنب فتح الباب أثناء تشغيل الجهاز. فسوف تخرج المياه، وتؤدي إلى خطر الانزلاق.
- احرص على عدم تعلق يديك أثناء غلق باب الجهاز.
- تجنب لمس أي مخرج للبخار في الجهاز.
- يمكن للأجزاء الصغيرة، مثل مشابك الرفوف وحوامل الفلتر، أن تعرّض الأطفال الصغار إلى الاختناق إذا تم إخراجها من غسالة الصحون. فاحفظها بعيدة عن متناول الأطفال.
- يجب تحمل السكاكين والأدوات الأخرى ذات الأطراف الحادة في السلة باتجاه الأسفل، أو وضعها في وضع أفقى.
- يجب عدم ترك الباب مفتوحاً لأن هذا يمكن أن يشكل خطر التعرض.
- لا تلمس منفخ الهواء الساخن الآلي. أثناء التشغيل، يمكن أن يظل منفخ الهواء الساخن الآلي بعد اكتمال الدورات ولفترات بعد التشغيل ساخناً للغاية لذا يجب لا تلمس المنطقة. (خاص بالطرازات المزودة بمنفخ الهواء الساخن الآلي).

## الصيانة

- احرص دائماً على عدم فصل الطاقة عن الجهاز من خلال شد كابل الطاقة. والإخراج قابس الطاقة من مقبس الخرج احرص دائماً على الإمساك به بحاكم قبل أن تقوم بجذبه في وضعية مستقيمة.
- أدخل قابس الطاقة بإحكام في مقبس الخرج بعد إزالة أي رطوبة أو غبار بشكل كامل.
- لا تقم برش الماء داخل الجهاز أو خارجه لتنظيفه.

- افصل الطاقة عن الجهاز قبل تنظيفه. لا يؤدي ضبط عناصر التحكم إلى إيقاف أو إلى وضع الاستعداد إلى فصل الطاقة عن هذا الجهاز.

## التخلص

- قبل التخلص من جهاز قديم، قم بفصله. اقطع الكابل الموجود خلف الجهاز مباشرةً لمنع سوء استخدامه.
- تخلص من جميع مواد التعبئة (مثل أكياس البلاستيك ومادة الستايروفوم) بعيداً عن متناول الأطفال، إذ يمكن لمواد التغليف أن تسبب الاختناق.
- قم بإزالة الباب قبل التخلص من هذا الجهاز تفادياً لخطر احتباس الأطفال أو الحيوانات الصغيرة بداخله.

## تنبيه

### !! تنبيه

- لقليل مخاطر نشوب الحريق أو التعرض لصدمة كهربائية أو إصابة الأشخاص عند استخدام المنتج، يجب اتباع احتياطات السلامة الأساسية، بما فيها ما يلي:

## التركيب

- قم بتركيب المنتج على أرضية ثابتة ومستوية.
- لا تضع خرطوم التصريف تحت غسالة الصحون أثناء التركيب.

## التشغيل

- أوقف تشغيل حنفيات الماء وافصل الجهاز إذا كان الجهاز سيترك لفترة طويلة من الوقت، مثل فترات العطلات.
- لا تضع أشياء فوق الجهاز.
- لا قم بمسح المنتج أو طلائه باستخدام منظف الغسيل السائل أو منتجات التبييض (كالمصنوعة من الكلور والأكسجين، الخ). قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى تأكل أو تغيير لون الطلاء.
- تجنب لمس الماء المتصرف من الجهاز لأنه قد يكون ساخناً.
- إذا تعرض خرطوم التصريف وخرطوم إمدادات الماء للتجمد في فصل الشتاء، يجب إزابتها قبل الاستخدام.
- لا تضع اليدين أو القدمين أو الأجسام المعدنية أسفل الجهاز أو خلفه.
- لا تغسل الصحون الملطخة بالمنتجات الكيماوية، مثل الزيت أو الكريم أو المستحضرات المستخدمة في صالون التدليك أو صالون العناية بالبشرة أو صالون التجميل أو صالون الحلاقة.

**الصيانة**

- إذا سُكب زيت طعام على المنتج، قم بمسحه على الفور. لا تقم بتنظيف الجزء الخارجي من المنتج بمنظفات تحتوي على الكحول أو مخفف الدهان أو مبيض أو البنزين أو سوائل قابلة للاشتعال أو مواد كاشطة. لأن مثل هذه المواد قد تتسبب في تغيير لون الجهاز أو تلفه.

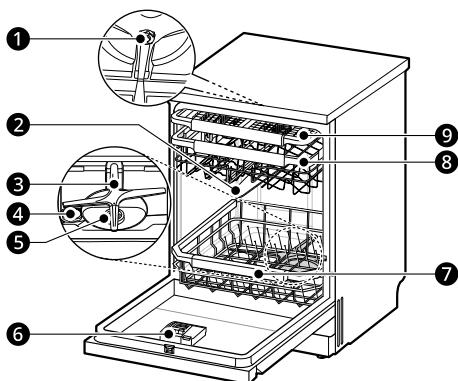
# الترکیب

## الأجزاء والمواصفات

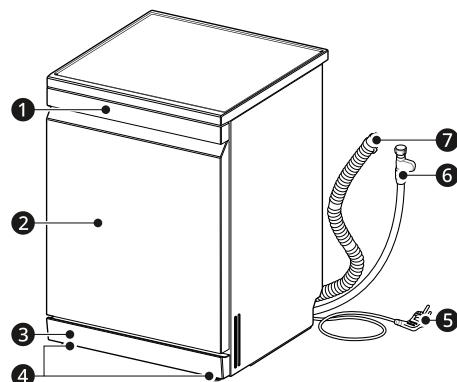
### ملاحظة

- يمكن تغيير الشكل والمواصفات دون الإخطار بذلك من أجل تحسين جودة الجهاز.

### عرض داخلي



### العرض الأمامي



1 لوحة التحكم ومقص باب

2 غطاء أمامي

3 الغطاء الأسفل

4 أقدام التسوية

5 سلك الطاقة

6 خرطوم إمداد الماء

7 خرطوم التصريف

1 محرك دوران الغسيل العلوي

2 ذراع الرش العليا

3 ذراع الرش السفلى

4 غطاء موزع الملح

5 نظام التصفية

6 دولاب توزيع منظف الغسيل ومساعد الشطف

7 الرف الأسفل

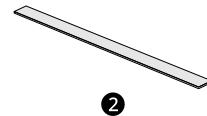
8 الرف الأعلى

9 رف أدوات تناول الطعام

قمع ①

شريط ضوؤضاء ②

1\* شرانط الضوؤضاء المقذمة: شريط 1 EA سفلي، شريط 1 EA أمامي



## المواصفات

DFC513**	الطاراز
50/60 - 220 فولتس، 240 - 220 هرتز	مصدر الطاقة
600 مم × 600 مم × 850 مم	الأبعاد (العرض × الارتفاع × العمق)
حوالي 46 كغم	وزن المنتج
14 إعداد للوضع	الحد الأقصى للسعة
0.05 - 1.0 ميجا باسكال	ضغط ماء الإدخال المسموح به
1800 - 1600 وات	استهلاك الطاقة
0.849 كيلو وات ساعة/دورة	البرنامج البيئي لاستهلاك الطاقة - EPEC
9.9 لتر/دورة	البرنامج البيئي لاستهلاك المياه - EPWC
127 كيلو وات ساعة	تصنيف استهلاك الطاقة السنوي - AEC
1485 لتر	تصنيف استهلاك المياه السنوي - AWC

قم بإزالة مواد التعبئة والشريط اللاصق والفينيل من غسالة الأطباق قبل الاستخدام. لا تقم بإزالة ملصق النموذج والأرقام التسلسليّة.

### ٢ تنبية

- يجب عليك الاستعانة بشخصين أو أكثر لنقل وتركيب غسالة الأطباق. عدم فعل ذلك قد يؤدي إلى إصابة الظهر أو إصابات أخرى.
- لا تستخدم مقابض الباب لسحب غسالة الأطباق أو دفعها خلال التركيب أو النقل من أجل التنظيف أو الإصلاح. قد يؤدي فعل ذلك إلى حدوث ثقب شديد في باب غسالة الأطباق.

### ملاحظة

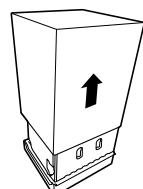
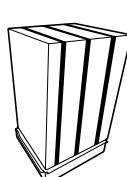
- احتفظ بمواد التعبئة والفينيل للاستخدام في المستقبل.
- إعادة التعبئة بالترتيب العكسي للتفريج.

### تفريج ونقل الجهاز

### تفريج غسالة الأطباق

1

قم بقطع شريط التغليف وارفع علبة الكرتون بشكل مستقيم.



## نقل غسالة الأطباق

قم بنقل غسالة الأطباق بشاحنة يدوية بمنصة نقالة بالقرب من موقعها النهائي.

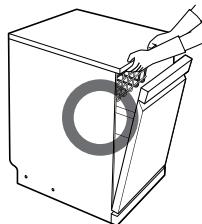
2 ارفع غسالة الأطباق إلى الأمام وبرفق قم بإنزال الشاحنة اليدوية.

### ! تنبية

- لا ترفع غسالة الأطباق باستخدام مقبض الباب، حيث أن ذلك قد ينافس مصالات الباب ويؤدي إلى عدم قفل الباب بشكل صحيح.
- يجب إزالة الخواتم وال ساعات وأي من العناصر الفضفاضة التي قد تختلف الوحدة أو تعلق فيها قبل بدء التركيب.
- قد تحتوي الأسطح المخفية على حواف حادة، لذا احذر عند الوصول إلى خلف الجهاز أو تحته.
- لا تستخدم شاحنة يدوية بمنصة نقالة على الجهة الأمامية للوحدة.
- نظرًا لوزن الوحدة، يوصى بشدة استخدام شاحنة يدوية ذات عجلات زاعمة أو رفع هانوي لنقل الوحدة، حيث أنه يجب دعم الوزن بشكل موحد عبر قاعدة الوحدة.

## التحضير لوضع المنتج في مكانه

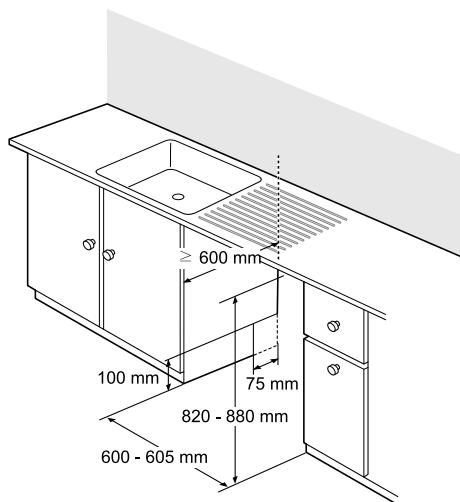
### اختيار الموقع المناسب



- تجنب سحب الجهاز أو رفعه باستخدام المقущ، فقد يؤدي ذلك إلى تلف الباب والمفصلات. لتنزيل الجهاز أو رفعه، افتح الباب وامسك بطار الدين والفتحة الموجدة في أعلى الحلقة من ناحية الأمام.



- تجنب دفع باب غسالة الصحنون بالركبة.



- قم بتركيب الجهاز على أرضية مستوية ومستقرة.

اقطع منفذًا في أحد الجانبين للخراطيح والكابلات الكهربائية. ( حوالي 100 مم × 75 مم )

- اختر مكانًا قريباً من حوض الغسيل لإجراء تمديدات المياه وأنابيب التصريف بسهولة.

يجب تركيب الجهاز في مكان يبعد 1 متر عن حوض الغسيل للحصول على تصريف جيد للماء.

- في حال تركيب الجهاز في زاوية، لابد من ترك مسافة 50 مم بين الجهاز وبين الجدار أو الخزانة المجاورة.

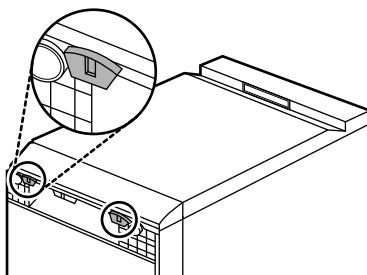
قبل إدخال الجهاز في فتحة الترکيب، لابد من ضبط جميع الارتفاعات والتوازن النهائي المطلوب باستخدام مفتاح الصمولة.

### تنبيه !

- يجب دهن الخشب المحيط بالجهاز بطلاء أو مادة مانعة ل النفاذ الماء حتى لا يتضرر الخشب.

قم بإدخال غسالة الصحون في فتحة الخزانة بحرص. وتأكد من أن خرطوم التصريف خلف الجهاز وداخل الخزانة غير ملتو أو مشود.

- قم بتركيب الجهاز في منطقة مستوية وثابتة. لا تضع أي شئ بين الأرضية وبين قاعدة الجهاز أو رجل الجهاز.



### تركيب الشريط في قاعدة الجهاز

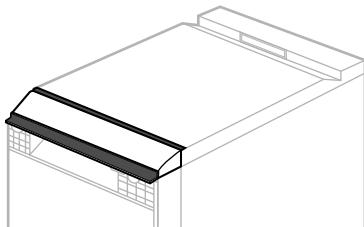
للحد من الضوضاء، قم بتركيب الشريط في قاعدة الجهاز.

1 قم باملأة الجهاز وسحب الخطاين الموجودين في الجزء السفلي من الغطاء الأسفل.

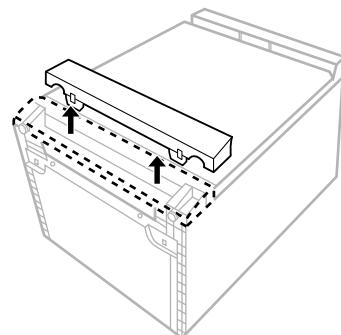
### ملاحظة

- يجب أن يتم هذا التركيب بمعرفة فني خدمة موهل للتأكد من تركيب المنتج بشكل صحيح.

6 ارفع الغطاء الأسفل مع الشريط في الجهاز.



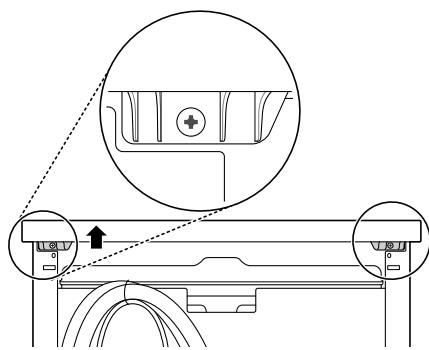
2 قم بسحب الغطاء الأسفل لإخراجه من مكانه.



### نزع الغطاء العلوي

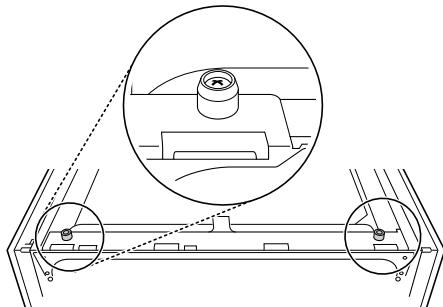
إذا كان ارتفاع الفتحة أقل من 850 مم، اتبع هذه التعليمات.

1 قم بفك الـ 2 من البراغي الموجودة على الجانب الخلفي.

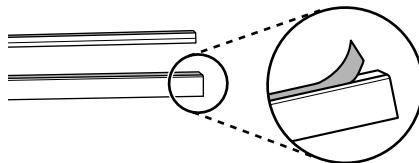


2 اسحب الغطاء العلوي نحو الخلف بعد إزالة البراغي ثم ارفعه لأعلى لإخراجه.

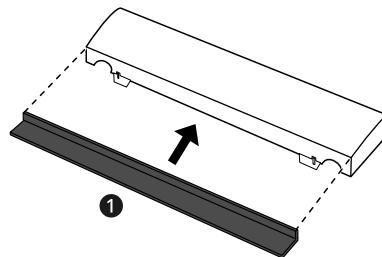
3 أخرج مسامير تحديد الموقع من أعلى باستخدام مفك براغي من نوع فيليبس.



3 انزع الشريط المزروع من الشريط السفلي والشريط الأمامي.

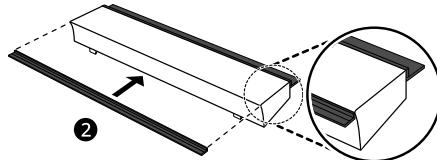


4 قم بلصق الشريط السفلي الأسود ① أسفل الغطاء السفلي.



5 قم بلصق الشريط الأمامي الأبيض ② أعلى الغطاء السفلي.

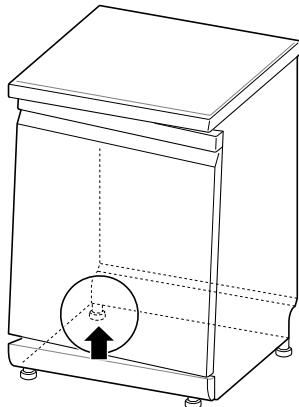
- الشريط الأمامي أطول من الغطاء الأسفل. الحق الشريط الأمامي بحيث يكون الجزء المعلق منه متساوياً من جانبي الغطاء الأسفل.



## ضبط استواء الجهاز

### التحقق من ضبط المستوى

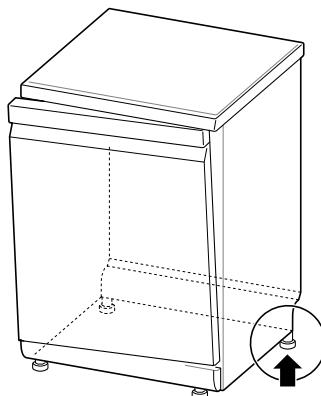
- 2 تأكيد من فتح الباب وكرر فتحه عند الحاجة إلى أن يفتح الباب ويغلق بشكل سليم.



### الحالة 2. الباب مائل نحو اليسار

- 1 ارخ البرغي (عكس عقارب الساعة) في الرجل اليمنى من الخلف لتصحيح الاستواء.

- 2 تأكيد من فتح الباب وكرر فتحه عند الحاجة إلى أن يفتح الباب ويغلق بشكل سليم.



### تركيب خرطوم التصريف

- إذا لم يكن طرف خرطوم التصريف ملائماً لخط التصريف، استخدم توصيله تصريف (اختيارية) تكون مقاومة للحرارة ومنظف الغسيل.
- يمكن الحصول عليها من متجر الخردوات أو الأدوات الصحية.

ضبط مستوى الجهاز يمنع التسريب غير الضروري وقلة كفاءة الغسيل. تحقق من كون المستوى مناسباً بعد التركيب.

- في حالة تأرجح الجهاز عند الضغط على اللوحة العلوية للجهاز بشكل قطري، قم بتعديل الأقدام مرة أخرى.

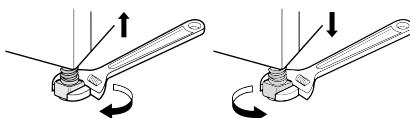
### ملاحظة

- عند تركيب الجهاز في وضعية مستوية، لا يوجد ميل أو خشونة أو صوت احتكاك عند فتح الباب.

## ضبط وتسوية الجهاز

عندما يكون الجهاز في مستوى غير مناسب، أذر أقدام الاستواء القابلة للضبط حتى ينكمح الجهاز عن التأرجح.

- أذر أقدام الاستواء القابلة للضبط في اتجاه عقارب الساعة لترفعها أو أذرها في اتجاه عقارب الساعة لتخفضها من الأمام إلى الخلف، ومن جانب إلى جانب، ومن زاوية إلى زاوية.



### ملاحظة

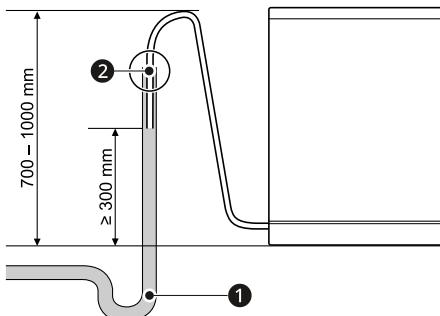
- ضع الجهاز على أرضية صلبة ومستوية.
- لا تقم بتركيب الجهاز على سطح مرتفع.

### الحالة 1. الباب مائل نحو اليمين

- 1 ارخ البرغي (عكس عقارب الساعة) في الرجل اليسرى من الخلف لتصحيح الاستواء.

## التوصيل بمحبس التصريف

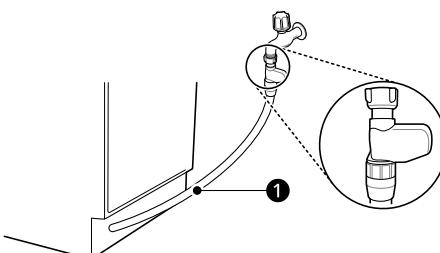
- عند توصيل خرطوم التصريف بأنبوب قائم مستقل ①، فمن المهم جداً إجراء توصيل ② بشكل يمنع دخول الهواء. وإلا قد يسبب ذلك خروج الروائح الكريهة.
- يبلغ قطر صنبور المياه حوالي 40 مم.



## تحضير المياه والتوصيلات الكهربائية.

### توصيل الخرطوم بصنبورة الماء

- قم بتوصيل خرطوم إمداد الماء ① بحنفية المياه.



### تحذير !

- تجنب تقصير أو إلaf خرطوم إمداد الماء لأنه يحتوي على أسلاك وعناصر كهربية. ويمكن فصله أو إخراجه من الجهاز لأغراض التركيب.
- ومن المهم عدم العبث بخرطوم إمداد الماء أو قطعه أو تشككه أو شده أو لفه. فإنه يحتوي على أسلاك كهربية بداخله ويمكن أن يحدث خطرًا كهربائيًا إذا تعرض للنفخ.

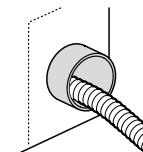
### تحذير !

- لا تستخدم الصامولة القلاووظ الخاصة بخرطوم إمداد المياه لإحكام ربطها في الحنفية.

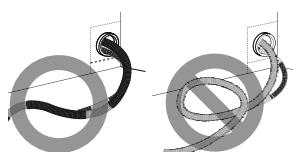
تحقق من محبس التصريف عند التركيب. يمكن أن يحدث خطأ ④E عندما لا يتم توصيل محبس التصريف تحت حوض الغسيل بشكل صحيح. لتوصيل خرطوم التصريف، وبرفق قم بحفر ثقب قطره 15 مم على الأقل في محبس التصريف قبل التوصيل والربط.

### تحذير !

- تأكد من عدم ترسّب بقايا البلاستيك داخل المحبس بعد تثبيته.
- لا تحاول فتح ثقب التصريف باستخدام مفك ومطرقة. فسوف يؤدي ذلك إلى تكثيل البقايا وتعلقها في الداخل، مما يسبب عطلًا.
- ينبع توخي الحذر عند تمرير الخراطيم من خلال ثقب الغزانة لأنها قد تحتوي على حافة حادة ويمكن أن تلتف الصرر بالخراطيم. قم ببرد أو تثيم الحواف لتجنب الإصرار بخرطوم التصريف أو خراطيم إدخال الماء قبل تثبيتهم.



- تأكد من عدم التواء الخرطوم أو تعرجه بشكل حاد. قد يؤدي ثني أو تعرج الخراطيم أثناء تثبيتها إلى عطل التصريف.

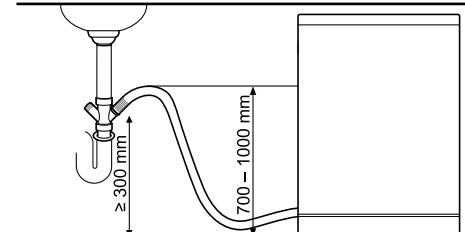


- تأكد من أن خرطوم التصريف مفروم قبل تغذية طرفه بفتحة إمداد المياه.

لمنع الشفط، لا بد من إتباع إحدى الطرقتين التاليتين.

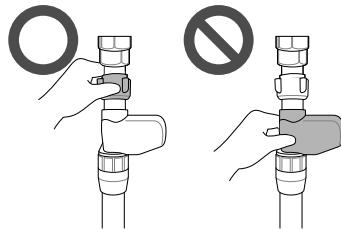
### الطريقة 1

عند توصيل خرطوم التصريف بمحبس تصريف، لا بد من رفع خرطوم التصريف دائرياً ووصوله إلى أسفل سطح المنضدة وثبيته بـأحكام.



- قم بتوصيل دائرة طاقة مُقفلة بشكل مناسب ومحمية لتجنب الحمل الزائد الكهربائي.

- لا تقم بثني خرطوم إمداد المياه عند توصيله بالصنبور.



## فحص التركيب النهائي

### اختبار غسالة الأطباق

1 قم بتشغيل الطاقة الكهربائية.

2 قم بتشغيل محبس إمداد المياه.

3 يجب أن ينفتح الباب وينتقل بسلامة، دون حدوث صوت خشونة وذلك إذا تم ضبط اسْتِوائِيَّة الوحدة بشكل سليم.

4 قم بتشغيل الجهاز على دورة شطف للتأكد من حسن التشغيل وضمان عدم التسرب.

## رموز خطأ التركيب

السبب المحتمل والحل	كود الخطأ
<p>خرطوم التصريف منثنٍ أو متبعد.</p> <p>قم بتنعيمية خرطوم التصريف وخرطوم إمداد الماء من خلال الفتحة الموجودة أعلى حوض التصريف.</p> <p>ثم قم بزلاق غسالة الصحون تدريجياً في فتحة الخزانة مع سحب الخراطيش الموجودة تحت حوض التصريف للخلاص من أي زيادة، وهذا يساعد على تجنب التواء الخراطيش أو تبعدها أعلى غسالة الصحون.</p>	EE
<p>انسداد محبس التصريف أسفل حوض الغسيل.</p> <p>نُظف محبس التصريف تحت حوض الغسيل.</p>	

## تحديد مسار توصيل الأسلام الكهربائية

قم بتوصيل الجهاز بمقياس أرضي وفقاً للوائح الأسلاك الحالية، مع حمايته بقاطع دائرة بقدرة 15 أمبير على الأقل أو مصدر تأخير الوقت. يجب التوصيل بالدارة الأرضية عن طريق سلكين. يجب عدم وضع سلك الطاقة خلف الجهاز، وإنما على بعد 1.2 متر منه الجانب بحيث يسهل الوصول إلى القابس.

## تحذير !

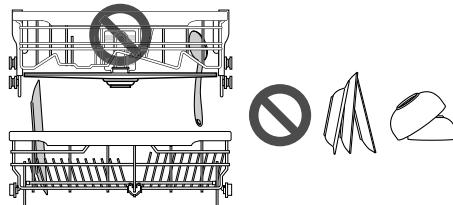
- يجب فصل الدارة الكهربائية المنزلية أو قطع دائرة أو فصل قابس الطاقة قبل التركيب، وذلك كإجراء احترازي للسلامة.
- لا تستخدم سلك إطالة ولا محولاً مزدوجاً.
- يجب توصيل القابس بماخذ تيار مناسب مثبت بشكل صحيح ومؤرض وفّقاً لجميع القوانين واللوائح المحلية.
- ويجب أن تتم أي إصلاحات للجهاز بمعرفة فني خدمة مؤهل. فإذا قام بالإصلاحات شخص غير مترعرس، فقد ينبع عن ذلك إصابة أو عطل شديد بالجهاز. اتصل بمركز الخدمة المحلي التابع لنا.

كود الخطأ	السبب المحتمل والحل
٤	<p>التواء خرطوم إمداد الماء تحت غسالة الصحون.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>قم بتنعيم خرطوم التصريف وخرطوم إمداد الماء من خلال الفتحة الموجودة أسفل حوض التصريف.</li> <li>ثم قم بزلق غسالة الصحون تدريجياً في فتحة الخزانة مع سحب الخراطيم الموجودة تحت حوض التصريف للخلاص من أي زيادة، وهذا يساعد على تجنب التواء الخراطيم أو تجدها أسفل غسالة الصحون.</li> </ul>
	<p>مصدر الإمداد بالماء المنزلي مغلقاً.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>افتح المياه. قد يكون ضغط المياه عالياً أو منخفضاً جداً.</li> </ul>

## التشغيل

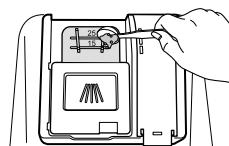
### نظرة عامة على التشغيل

#### استخدام الجهاز



#### 6 أضف القدر المناسب من مسحوق التنظيف في الموزع.

- في حال استخدام الأقراص، يمكن وضعها ببساطة مباشرةً في قاعدة الحلة أو على الجزء السفلي من الباب الداخلي.



#### 7 إعداد وبدء البرنامج.

### تحذير!

- تجنب تحمل أي أغراض في الرف العلوي عندما يكون الرف السفلي مسحوباً إلى الخارج ومحماً، لأن عدم الالتزام بذلك قد يؤدي إلى الإصابة بسبب عدم اتزان الجهاز وانقلابه.
- ادفع الرف العلوي بشكل كامل.
- قم بتنزيف الرف السفلي أو لائم الرف العلوي. سينجذب ذلك تساقط قفارات المياه من الرف العلوي على أطباق الرف السفلي.
- لا تفتح الباب أثناء التشغيل أو أثناء أو بعد انتهاء دورة الغسيل مباشرةً لأن البخار المنبعث من الجهاز عند فتح الباب قد يسبب حروقاً.

### ملاحظة

- لا تستخدم منظف سائل لغسالة الأطباق مع هذا الجهاز.
- يوصى بعدم شطف الأطباق يدوياً قبل تشغيل غسالة الأطباق لأن ذلك يؤدي إلى استهلاك مقدار كبير من المياه والطاقة.
- إن غسل أدوات المائدة في سلة غسالة الأطباق المنزلية، يستهلك قرل من الطاقة والمياه في مرحلة الاستخدام مقارنة بالغسيل اليدوي، وذلك إذا تم استخدام غسالة الأطباق المنزلية طبقاً لتعليمات الجهة الصناعية.
- كما أن تحمل غسالة الأطباق المنزلية بحمولة تتجاوز قدر الحمولة الموصى بها من الجهة المصنعة، قد تؤثر على عامل توفير الطاقة والمياه.

#### 2 تأكيد من وجود مساعد شطف وملح غسالة الأطباق.

- أعد ملء مساعد الشطف والملح، إذا أضاعت الرموز الخاصة بها.

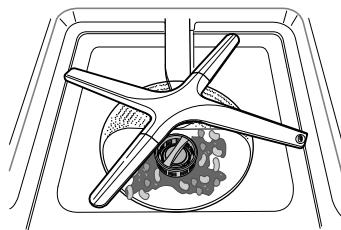
لمزيد من المعلومات، انظر في قسم إعادة الملع.

- رمز إعادة ملء الملح

- رمز إعادة ملء مساعد الشطف

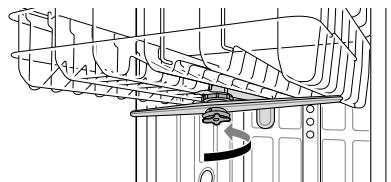
#### 3 تحقق من الفلاتر.

- وأطلب على تنظيف الفلتر بعد دورة الغسيل أو قبلها حتى لا يؤثر على نتائج الغسيل.



#### 4 تأكيد من فرقة أنزع الرش على الدوران دون وجود ما يعيقها.

- تأكيد من دوران أنزع الرش العللي وأنزع الرش السفلي بشكل صحيح. انزع ذراع الرش ونظفها إذا كانت لا تدور.



#### 5 حمل الأطباق في الرف.

- تأكيد من عدم وجود أطباق أو واني حديد في طريق أنزع الرش.

## قبل الاستخدام

إن هذا الطراز مزود بجهاز إزالة الماء العسر.

### ملاحظة

يمكن استخدام هذا الجهاز بدون ملح غسالة الأطباق، إذا لم يستلزم الأمر، ويع ذلك يجب ضبط مستوى العسر على  $50^{\circ}\text{C}$  بحيث لا تغلي الأبيونة مُضطدة.

واللحصول على أفضل نتائج الشطف، لا بد من إمداد الجهاز بماء غير عسر، أي ماء لا يحتوي على ترسيب جيري، وإلا ستظل هناك بقى من الماء على الأطباق وداخل الجهاز.

إذا تجاوز ماء الصنبر مستوى معين من العسر، فلا بد من تحويله إلى ماء غير عسر، بمعنى أن يكون خالياً من الكالسيوم. ويمكن تحقيق ذلك بإضافة ملح غسالة الأطباق لجهاز إزالة عسر الماء داخل الجهاز. ويمكن تحديد الكمية المطلوبة من الملح طبقاً لمستوى عسر ماء الصنبر.

### التحقق من مستوى عسر الماء

#### الطريقة 1

تحقق من مستوى عسر الماء في منطقتك. يمكن لشركة المياه أن تساعدك في ذلك.

1

اضبط مستوى نظام إزالة عسر الماء في الجهاز وفقاً لمستوى عسر الماء.

#### الطريقة 2

يمكنك التحقق من مستوى عسر الماء باستخدام شريط الاختبار المزود مع المنتج.

2

اغمس جميع مناطق التفاعل بشرط الاختبار لمدة ثانية واحدة تقريباً. لا تفعل ذلك في المياه الحاربة.

1

هز الشريط للتخلص من أي ماء زائد وانتظر لمدة 1 دقيقة.

2

تحقق من لون عسر الماء من الشريط، اطأط على الغلاف.

3

معدل <sup>*</sup>	مستوى	عسر الماء						
		النطاق	ملغم/لتر (كالسيوم)	ملغمول/لتر ما <sup>+</sup> (كالسيوم+ غليسوم)	٤٠	٤٠	٤٠	دورة في الدقيقة
-	H0	ماء يسر	29>	0.7>	7>	5>	4>	0
1:24	H1		50 - 29	1.3 - 0.7	13 - 7	9 - 5	7 - 4	75
1:7	H2		100 - 50	2.5 - 1.3	25 - 13	17.5 - 9	14 - 7	125
1:4	H3		150 - 100	3.8 - 2.5	38 - 25	26 - 17.5	21 - 14	250
2:1	H4	ماء عسر	150<	3.8<	38<	26<	21<	375

\*1 عدد عمليات إزالة عسر الماء. عدد بورات (دورات) الغسل.

\*2 تحدث عملية إزالة الماء في نهاية الغسل النهائى وفقاً لنظام اقتصادى.

\*3 تكون دورة الغسيل من 4 عمليات (ما قبل الغسيل، دورة الغسيل الرئيسية، الشطف، الشطف بالتسخين) وفقاً لبرنامج اقتصادي.

ملء ملح غسالة الأطباق

يجب ملء موزع الملح قبل بدء برنامج الغسيل. في حال عدم وجود ملح كافٍ، سيظهر رمز إعادة ملء الملح على الشاشة، إلا إذا تم ضبط مستوى العسر على HO.

شنبه

- مجرد تعبة ملح غسالة الأطباق، يجب تشغيل دورة الشطف على في الحال، للتخلص من الملح والماء الملح الموجود حول الحلة الداخلية لحماتها من التأكل.

قم بإخراج الرف السفلي وإزالة غطاء موزع الملح الموجود على الجانب الأيسر من الفلاتر.

2 وقبل استخدام الجهاز لأول مرة من الضروري سكب 1 كجم من ملح غسالة الأطباق و 1 لتر من الماء في، نفس الوقت، اذا قررت استخدام

## اعداد نظام ازالة عسر الماء

تحقيق أعلى أداء خالي، قم بضبط الإعدادات بما يناسب مستوى عمر الماء المزروع في الجهاز. يحتوي نظام إزالة عمر الماء على 5 مستويات القبطان يمكنها أن الجهاز مبرمج في المصطنع على درجة عمر ماء H2. يمكنك التحقق من قيمة الإعدادات الآتية أولاً: تعتدلاً باتباع الخطوات التالية:

1 اخليط على زيت الطاقة نصف الحمولة في نفس الوقت

- ### • ستنظر قيمة الاعداد الحال

اضغط على زر تأهيل التشغيل ثم حدد القيمة التي ترغب بها

- نطاقة الاعداد هي  $H_0$  الى  $H_4$

اضغط على زر بدء التشغيل لحفظ الاعداد

- ## • ستوقف الطاقة بعد الحفظ

## ملاحظة

- يبدأ رمز إعادة ملء الملح في التشغيل في شاشة العرض في حال عدم وجود الملح الخاص بغسالة الأطباق في نظام إزالة عسر الماء.

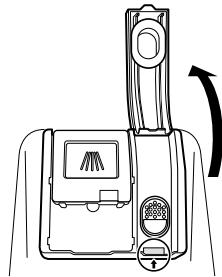
- إذا تم ضبط إعدادات العسر على  $H_0$  لن تضيء أي لمبة، على الرغم من عدم وجود الملح.

## إضافة مساعد الشطف

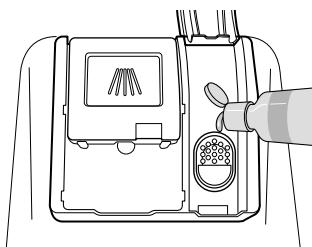
نظام إزالة عسر الماء، كما لا بد من استخدام قمع، عند إعادة ملء الملح، أطّل على قسم إرشادات قبل الاستخدام.

يظهر رمز إعادة ملء مساعد الشطف على الشاشة عندما يتطلب الأمر إضافة المزيد من مساعد الشطف.  
يوصي باستخدام مساعد الشطف لمنع وجود بقع من المياه على الأطباق ولتعزيز كفاءة التجفيف.

1 افتح غطاء مساعد الشطف برفع الغطاء.



2 أضف مساعد شطف سائل إلى أقصى مستوى للملء. يجب ضمان استقرار مساعد الشطف داخل الموزع عند الملح، وإلا قد ينبع عنه فقاعات هواء تؤثر على كفاءة أداء التجفيف.



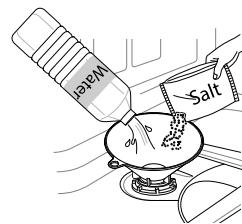
3 قم بإغلاق الغطاء لإحكام على الموزع. سيتم توزيع مساعد الشطف تلقائياً أثناء دورة الشطف الأخيرة.

### تنبيه !

قم بمسح أي مساعد شطف مسكونب لتجنب حدوث رغوة.

### ملاحظة

- لا تستخدم إلا، مساعد شطف سائل في الجهاز.
- لا نفطر في ملء الموزع بمساعد الشطف.
- إن وجود القليل من مساعد الشطف أو الكثير منه قد يؤثر على كفاءة عملية التجفيف.



3 أعد ترکيب الغطاء بشكل محكم.

4 قم بتشغيل دورة شطف بدون وضع أطباق.

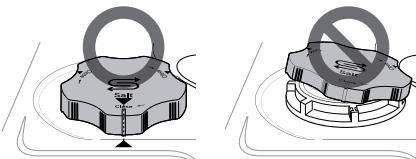
دورة إعادة ملء الملح (1 كيلو غرام لكل حمولة)

H4	H3	H2	H1	
10	20	50	130	الدورات

- بوضوح الجدول معلومات عن برنامج تلقيه.
- قد تختلف الدورة حسب مقدار إعادة ملء الملح.

### تنبيه !

- تجنب سكب أي منظفات في موزع الملح. سوف يسبب ذلك عطلاً في الجهاز.
- قم بمسح أي ملح مسكونب حول غطاء موزع الملح. الملح المنتحل الذي يتسرّب في حوض الغسيل قد يؤدي إلى تأكل الحوض وكذلك حمولة غسالة الأطباق.
- قم بابحاث الغطاء حيثاً بعد ضبطه أفقاً وأنه باتجاه عقارب الساعة، والا فقد يؤدي إلى تسرب الملح المنتحل من خلف موزع الملح إلى حوض الغسيل، مما يتسبّب في تأكله.
- بعد إعادة ملء ملح غسالة الأطباق، فيجب تشغيل برنامج الغسيل دون وضع أطباق، لأن أي ملح منتثار داخل الجهاز قد يسبب صدأ أو ضرراً بالجهاز إذا ترك دون غسيل.



- إذا تدفق سائل مساعد الشطف من الموزع، قم بمسحه نهائياً، وإلا فقد يتسبب في تلطخ غسالة الأطباق.

## إعداد مستوى مساعد الشطف

يتكون الموزع من خمسة من مستويات للضيغط. كما أن البرنامج الافتراضي المضبوط عليه هو المستوى 2. يمكن التحقق من ذلك وتعديل المستوى باستخدام الأزرار الموجودة على لوحة التحكم.

1 تأكيد من أن الجهاز مغلق.

2

اضغط على زر **الطاقة** والمنطقة المزدوجة في نفس الوقت لمعرفة الإعدادات الحالية.

3

اضغط على زر **تأجيل التشغيل** لتغيير إعدادات موزع مساعد الشطف. عند كل ضغطة على الزر سيتغير الإعداد خطوة من 0 (يقاف) إلى 1.4.

4

بمجرد تحديد إعداد موزع مساعد الشطف، قم بالضغط على **بدء التشغيل** لحفظ الإعدادات.

- ستنتوقف الطاقة بعد الحفظ

## تنبيه !

• في حال عدم إغلاق غطاء مساعد الشطف بـاحكام، سيترتب مقدار كبير منه إلى الحوض ويتؤثر على أداء الغسيل.

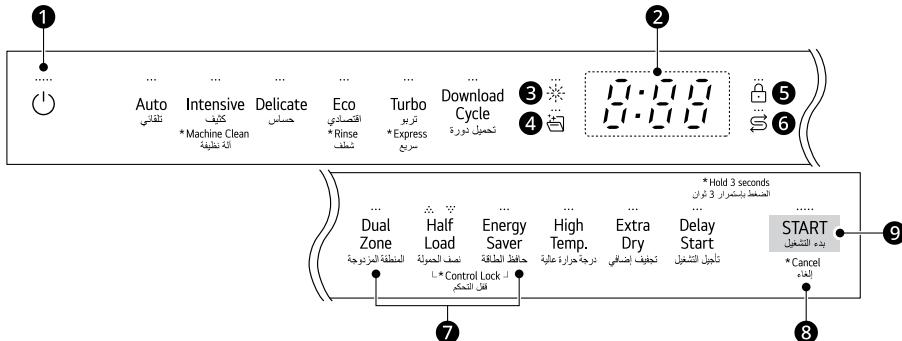
## ملاحظة

- سيظل رمز إعادة ملء مساعد الشطف مضيئاً عندما يتطلب الأمر إضافة المزيد من مساعد الشطف.
- إذا لاحظت وجود بقع ضبابية وآثار أو علامات ماء على الأواني الزجاجية بعد الغسيل، قم بزيادة مستوى الإعداد.
- مع الأخذ في الاعتبار أن زيادة الإعداد إلى درجة كبيرة قد يسبب رغوة، مما يؤدي إلى سوء أداء الغسيل.
- إذا كان الزجاج ملطخاً أو إذا وجدت رغوة في قاع الغسالة، قم بخفض إعداد المستوى.
- ضبط مساعد الشطف على مستوى منخفض جاً قد يتسبب في وجود بقع على الأطباق ويضعف من أداء التجفيف.

## لوحة التحكم

### خواص لوحة التحكم

### للطرز غير البخارية



#### 1 الطاقة

- اضغط على زر الطاقة للتشغيل ويقاف التشغيل.
- بعد اكتمال الدورة، يتم إيقاف التشغيل تلقائياً لأغراض السلامة وأغراض اقتصادية.
- في حالة وجود أحمال زائدة أو انقطاع التيار الكهربائي أو أي إعاقة من أي نوع، فسيتم إيقاف التشغيل تلقائياً للسلامة.
- عند عودة الكهرباء، فسيتم تشغيل الجهاز تلقائياً واستكمال الدورة.

#### 2 الشاشة الرقمية

- تعرض الشاشة الرقمية الموجودة على لوحة التحكم مدة الدورة المقررة، عند تحديد الخيارات والدورات، فستعرض الشاشة الوقت الكلي المقدر لإكمال هذه الخيارات. أثناء التشغيل، تعرض الشاشة وقت التشغيل المتبقي المقدر.
- لا يتضمن الوقت المقدر الظاهر على الشاشة أوقات تسخين المياه، الخ.
- عند تحديد تأجيل التشغيل، تعرض الشاشة مدة تأخير بدء التشغيل بالساعات.
- قد تختلف مدة دورة تلقائياً باختلاف مستويات الاتساع في حموتك.

#### 3 رمز إعادة ملء مساعد الشطف

- يضيء هذا الرمز تلقائياً عند انخفاض مستوى مساعد الشطف. يتم إغلاق مصباح LED تلقائياً عند إعادة ملء مساعد الشطف أو عند ضبط المستوى على 0.

#### 4 رمز تنظيف الجهاز

- يضيء هذا الرمز بعد 30 دورة.
- قم بتشغيل الجهاز واضغط على زر حساس لمدة 3 ثوان.

#### 5 رمز قفل التحكم

- يضيء هذا الرمز عند تفعيل ميزة قفل التحكم.

#### 6 رمز إعادة ملء الملح

- يضيء هذا الرمز تلقائياً عند انخفاض مستوى الملح. يتم إغلاق مصباح LED تلقائياً عند إعادة ملء الملح.

#### 7 تشغيل/إيقاف تشغيل الرنين

- لتفعيل أو إلغاء تفعيل زر الصوت، اضغط مع الاستمرار على المنطقة المزدوجة وحافظ الطاقة بالتزامن لمدة 3 ثوان. لا يمكن إيقاف تشغيل صوت التنبيه بوجود خطأ.

- يتم تفعيل مضخة الصرف والغاء الدورة. بمجرد انتهاء الجهاز من التصريف، يتم إيقاف تشغيل الطاقة.
- اضغط مع الاستمرار على زر بدء التشغيل لمدة 3 ثوان لإلغاء الوظيفة.

### 9 بدء التشغيل

- لتشغيل الجهاز، إما (تبعاً لنوع الشاشة)، اضغط على زر بدء التشغيل أغلق الباب أو أغلق الباب واضغط على زر بدء التشغيل.
- إذا لم يتم الضغط على زر بدء التشغيل للدبر في غضون 4 دقائق، فسيتم إيقاف التشغيل تلقائياً.

**آلية نظيفة**  
تم إعداد هذه الدورة لتنظيف الجهاز من الداخل. قم بتشغيل هذه الدورة لكن بدون وضع أطباق داخل الجهاز. إن هذه الدورة تزيل أي اتساخ أو رواح كربهية أو بقع بيضاء أو رواسب وأي نوع من أنواع الوسخ الأخرى. قم باضافة حمض التستريك أو أي محلول آخر للحصول على أفضل النتائج.

- اضغط مع الاستمرار على زر **كثيف** لمدة 3 ثوان لتفعيل هذه الوظيفة.

### شطف

إن دورة الشطف السريع خاصة فقط بالأطباق التي لن يتم غسلها في الحال. تقوم الدورة بشطف الأطباق شديدة الاتساخ حتى تزول بقايا الطعام العالقة بها. كما أن دورة الشطف هذه تحد من انتشار رواح داخل الجهاز.

- اضغط مع الاستمرار على زر **الاقتصادي** لمدة 3 ثوان لتفعيل هذه الوظيفة.

### ملاحظة

- لا تستخدم منظف الغسيل مع هذا الخيار.
- إن هذه الدورة غير مزودة بخيار التجفيف.

### سرع

تقوم هذه الدورة بتنظيف الأطباق الأقل اتساخًا بسرعة.

- اضغط مع الاستمرار على زر **تربوي** لمدة 3 ثوان لتفعيل هذه الوظيفة.

### ملاحظة

إن هذه الدورة غير مزودة بخيار التجفيف، حدد خيار **تجفيف إضافي** أو حدد دورة أخرى لتحظى بعملية **تجفيف أفضل**. سبب خيار **تجفيف إضافي** من الجمالي وقت الدورة.

- لا يوصى باستخدام **أقراص التنظيف** مع دورة سريع. في حالة استخدام **أقراص التنظيف**، فقد تنسip في ترك رواسب من المنظف على الأطباق نتيجة درجات حرارة الشطف المنخفضة نسبياً.

## الخيارات والوظائف الإضافية

قم بتحديد زر الدورة المطلوب، ثم قم بتحديد خيارات هذه الدورة. لمزيد من المعلومات، يرجى الاطلاع على قسم **دليل الدورة/الخيارات**.

## دورات الغسيل

### دورات الغسيل

**للتلقي**  
يسpread على الجهاز في هذه الدورة كمية الأوساخ ونقاء الماء ثم يعزز من أداء الغسيل لتحقيق أفضل نتيجة من النظافة. قد يختلف وقت الغسيل بناء على شدة الأوساخ.

**كثيف**  
تستخدم هذه الدورة للأطباق المتسخة جدًا والأطباق التي تزول بها بقع صلبة. تعمل هذه الدورة مضبوطة بشكل افتراضي على أعلى كثافة للرش، وغسيل الصحنون المتسخة جدًا.

**حساس**  
استخدم هذه الدورة لتنظيف الأغراض الحساسة مثل الصيني الرقيق والأواني الزجاجية.

**اقتصادي**  
يغير هذا الخيار أعلى كفاءة للطاقة واستهلاك الماء والطاقة للحصول على أفضل أداء للغسيل ونتيجة تجفيف عالية في الأحمال ذات الأوساخ العادلة لأنها لا تستلزم إلا مقدار قليل من الطاقة.

**تربوي**  
تقوم هذه الدورة بتنظيف الأطباق متوسطة الاتساخ باستخدام كثير من المياه والطاقة.

- يتيح ضبط خيار **تجفيف إضافي** على تشغيل بشكل افتراضي. إذا لم ترغب بتجفيف الأطباق بعد الغسيل، فقم بإيقاف خيار **تجفيف إضافي**. سبب دعى عدم تجفيف الأطباق إلى التقليل من وقت الدورة.

**تحميم دورة**  
استخدم دورة مخصصة يمكن تنزيلها عبر شبكة **Wi-Fi** أو عبر **NFC** (بناء على الطاز).

### ملاحظة

لن يظهر على الجهاز إلا الكود الدورة التي قمت بتنزيلها حالياً على الجهاز. اطلع على تطبيق الهاتف الذكي لمعرفة أكواد الدورات وأسمائها والمزيد من المعلومات عن الدورات المتاحة.

- الدورة الافتراضية: **P1** القنور والمقالي

## الخيارات والوظائف الإضافية

### المنطقة المزدوجة

يضبط هذا الخيار بشكل تلقائي تركيز الرش بحيث يكون التركيز أقل لذراع الرف العلوي ويكون التركيز أعلى لذراع الرف السفلي. قم بوضع الأطباقي شديدة الاتساع مثل الأطباقي المسطحة والأرعية في الرف السفلي، أما الأطباقي أقل اتساعاً مثل الأكواب والأطباقي المسطحة الصغيرة في الرف العلوي لتنمية الغسيل بأفضل صورة.

### نصف الحمولة

يتيح هذا الخيار عملية الغسيل بشكل مركز عند تحديد الرفوف العلوية والسفلية. أما الحمولات الصغيرة، فقم باستخدام الرف العلوي أو السفلي فقط لتوفير الطاقة والوقت. وبالضغط على زر **نصف الحمولة** ستكون الإعدادات **نصف (العلوي) :: (السفلي)** والإلغاء الخاص بهذا الخيار متاخماً.

### حافظ الطاقة

يوفّر هذا الخيار الطاقة بالقليل من درجة حرارة مياه الغسيل والشطف. كما يزيد من وقت الغسيل للحفاظ على مستوى جودة الغسيل. لكن لا تستخدم هذه الدورة مع الأطباقي شديدة الاتساع.

### درجة حرارة عالية

تستخدم لرفع درجة حرارة ماء الشطف أو عند دورة الغسيل الرئيسية وذلك لتحسين عملية التنظيف.

- سيرن جرس تنبيهك بدرجات الحرارة المتقدمة داخل الجهاز. انتظر لتعود درجة حرارة الجهاز إلى طبيعتها قبل فتح الباب.

### تجفيف إضافي

حدد هذا الخيار لأفضل نتائج تجفيف. يضيف هذا الخيار وقتاً إضافياً لدورة التجفيف ويرفع درجة حرارة الشطف الساخن.

- عندما يكون مساعد الشطف فارغاً، فإن هذا الخيار يُحدد تلقائياً.

### تأجيل التشغيل

تؤخر هذه الميزة من وقت بدء الدورة المحددة. في كل مرة يتم فيها الضغط على زر **تأجيل التشغيل**، تزيد مدة تأخير بدء التشغيل لمدة ساعة. يمكن ضبط مدة تأخير بدء التشغيل بداية من 1 ساعة إلى 12 ساعة بزيادات قدرها ساعة واحدة.

- لإلغاء هذه الميزة، قم بـ**إيقاف التشغيل**.

- **التبديل الدورة** و **الخيار الدورة**، افتح الباب وحدد دورة أخرى وختار دورة أخرى. سيستمر العد التنازلي.

### قفل التحكم

تساعد هذه الميزة في منع تغيير الإعدادات أثناء الدورة. بتحديد هذه الميزة، سيتم قفل كل الأزرار باستثناء زر **طاقة** الموجود على لوحة التحكم. هذه الميزة غير مسؤولة عن قفل الباب.

- **الطرز** التي لها شاشة عرض خارجية، اضغط مع الاستمرار على زر **نصف الحمولة** ورزر **حافظ الطاقة** بالتزامن لمدة 3 ثوان أثناء تشغيل الدورة لتفعيل أو إلغاء تفعيل هذه الميزة. أما **الطرز** التي لها شاشة عرض مخفية، فيجب فتح الباب أثناء التشغيل واتباع نفس الإرشادات.

- عند تفعيل هذه الخاصية، سوف يظهر الرمز **[A]** على الشاشة.

- لبدء دورة جديدة، قم بإلغاء هذه الميزة.

## جدول البرامج

دليل البرنامج

في الطرز \*\*.DFC513

تجفيف	غسل		درجة الاتساع	البرنامج
	غسل	غسل		
الشطف الساخن	Rinse (شطف)	غسل	غسل مبدئي	
● (70 درجة منوية)	● (70 درجة منوية)	● (70 - 65 درجة منوية)	● (75 درجة منوية)	كل المستويات تلقائي
● (70 درجة منوية)	● (70 درجة منوية)	● (55 درجة منوية)	● (46 درجة منوية)	تقليل كثيف
● (70 درجة منوية)	● (70 درجة منوية)	● (55 درجة منوية)	● (45 درجة منوية)	الإضاعة حساس
● (59 درجة منوية)	● (59 درجة منوية)	● (65 درجة منوية)	● (60 درجة منوية)	معتدل اقتصادي
	● (65 درجة منوية)	● (65 درجة منوية)	● (45 درجة منوية)	معتدل تربو
	● (60 درجة منوية)	● (50 درجة منوية)	● (50 درجة منوية)	الإضاعة سريع
	● (70 درجة منوية)			الإضاعة شطف
● (70 درجة منوية)	● (70 درجة منوية)	● (50 درجة منوية)	● (50 درجة منوية)	آلة نظيفة

## اللائحة الأوروبية للطرز (DFC513\*\*) (DFC513\*\* للطرز

البرنامج	استهلاك المياه (لتر)	استهلاك الطاقة (كيلو وات)	المدة (دقيقة)
تلقائي	13.1	1.17 - 1.08	195
كثيف	23.9	1.76	185
حساس	16.8	1.14	124
اقتصادي	9.9	0.85	297
تربيو	18.8	0.87	59
سريع	12.4	0.61	38
شطف	6.5	0.01	18
آلة نظيفة	12.1	0.75	83

## ملاحظة

- قد يختلف وقت التشغيل بناءً على درجة حرارة الماء ودرجة الحرارة المحيطة وضغط الماء والجهد.
- إن المعلومات التي تشير إلى أن القيم المُعطاة للبرامج تختلف عن البرنامج البياني هي مجرد معلومات إرشادية.

## ملاحظة

- لا يتوفر خيار حافظ الطاقة مع خياري درجة حرارة عالية و تجفيف إضافي.
- يمكنك تحديد الخيار تأجيل التشغيل لكل برنامج غسيل في هذا الجدول لتحميل دورة.

## للطرز غير البخارية

البرنامج	المنطقة المزدوجة	نصف الحمولة	حافظ الطاقة	درجة حرارة عالية	تجفيف إضافي
ثلاثي	●	●	●	●	●
كثيف	●	●		●	●
حساس		●	●		●
اقتصادي	●	●	●	●	●
تربو	●			●	●
سريع	●			●	●
شطاف					
آلة نظيفة					
تحميل دورة					

## معلومات تتعلق باختبار الطاقة (EN60436)

يتم شحن الجهاز وفقاً للمواصفات القياسية.

### ملاحظة

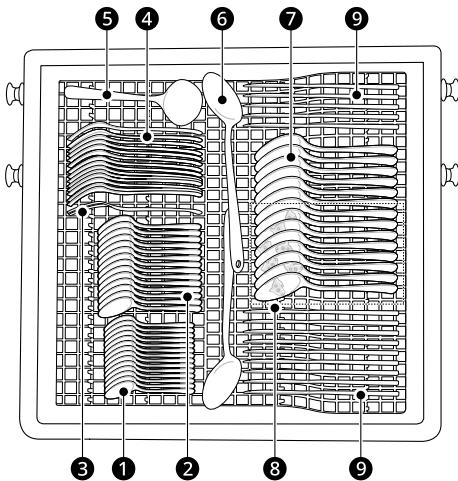
- عند تشغيل موزع الملح، تزداد البيانات الموضحة بالأسطل.
- استهلاك المياه: 4.2 لتر
- استهلاك الطاقة: 30 وات
- المدة الزمنية: 4 دقائق

### للطرز غير المزودة بوظيفة فتح التجفيف تلقائياً

- السعة: 14 إعداد للمكان
- برنامج التوافق: اقتصادي
- يستخدم برنامج اقتصادي لتقدير التوافق مع تشريعات التصميم البيني للاتحاد الأوروبي.
- إعداد مساعد الشطف: L4
- المنظف المرجعي: 22 جم من المنظف داخل الموزع.
- موضع الرفع الذي على شكل حرف L القابل للتعديل: في الوسط
- نوع الفلتر: يدوبي

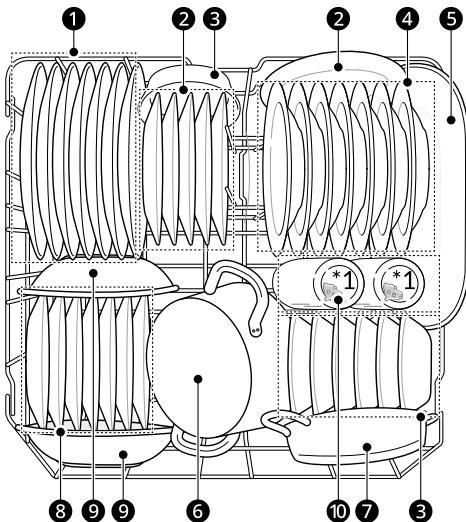
### تحميل الأطباق

- ملاعق الشاي (بدون اتساخ)
- ملاعق الحلوى (بدون اتساخ)
- شوكه التقديم (بدون اتساخ)
- الشوك (البيض)
- مغرفة المرق (بدون اتساخ)
- ملاعق التقديم (بدون اتساخ)
- ملاعق الحساء (رقائق الشوفان)
- ملاعق الحساء (رقائق الشوفان): 7 ملاعق حساء متسخة.
- السكاكين (بدون اتساخ)



- قم بوضع الأواني بشكل صحيح وفقاً للصورة الواردة في هذا الفصل.
- قد يؤدي عدم وضع الأواني بشكل غير الصحيح إلى الحصول على أداء منخفض من التجفيف أو التنظيف.

## الرف الأسفل



١ أطباق العشاء (بيض)

٢ أطباق الحلوى الميلمين (بيض)

٣ أوعية حلوى (رقائق الشوفان)

٤ أطباق حساء (رقائق الشوفان)

٥ طبق تقديم بيضاوي (لحم)

٦ قدر صغير (سمن نباتي + سبانخ)

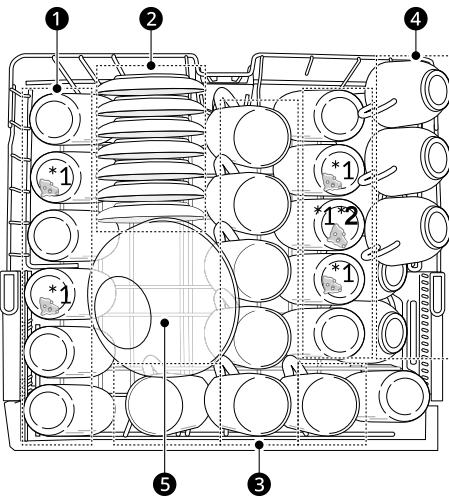
٧ قدر بخطاء (لحم)

٨ أطباق حلوى (سبانخ)

٩ أوعية ملامين (سمن نباتي)

١٠ أكواب (الطب)

## الرف الأعلى



١ أكواب (الطب)

\* توجد 5 أكواب ملطخة بالحليب.

EN60704-2-3: 2020 \*

٢ أكواب الحليب لـ (شاي سادة)

٣ فناجين كبيرة (شاي سادة)

٤ فناجين (قهوة سادة)

٥ وعاء زجاجي (لحم)

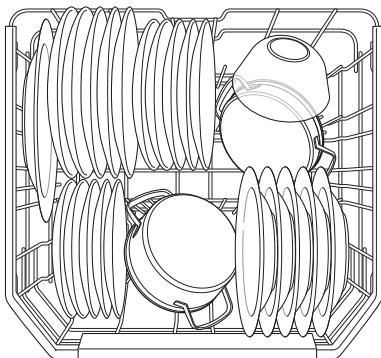
\* توجد 2 أكواب ملطخة بالحليب.

## تحميل غسالة الأطباق

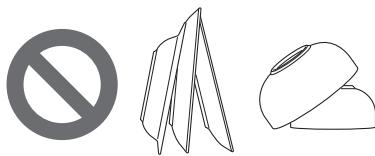
للحصول على أفضل النتائج، يرجى اتباع التعليمات بشكل دائم.

- أزّل جزيئات بقايا الطعام الكبيرة من الأطباق بما في ذلك العظام وما إلى ذلك؛ قبل وضع الأوعية داخل الغسالة.
- يجب تنعيم الأغراض التي بها بقايا طعام محروق، قبل وضعها داخل غسالة الأطباق.
- يجب وضع الأغراض العميقه بشكل مقوّب.

يمكن طي السنون الأمامي لتسهيل تحمل الأطباق الكبيرة.



- لن يتم تخفيف الأغراض البلاستيكية، بخلاف الأغراض الأخرى.
- تاكد من أن عدم حوث تلامس بين الأغراض.

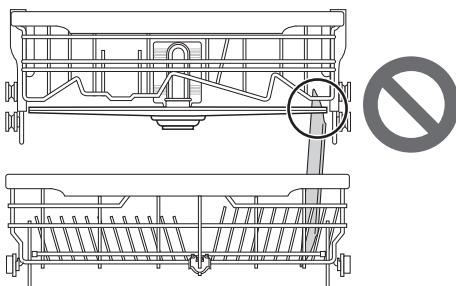


### العناصر غير المناسبة لغسالة الأطباق

قد يتسبب مزيج درجة الحرارة المرتفعة مع منظفات غسيل الأطباق في إلحاق الضرر ببعض الأدوات. لا تضع العناصر التالية في غسالة الأطباق.

- النحاس أو الألمنيوم المؤكسد
- الأواني الفخارية المطلية بيدوياً بالفضة والذهب
- الأواني ذات المقابض المصنوعة من الخشب أو العظام
- الأواني الحديدية أو غير المقاومة للصدأ
- العناصر البلاستيكية غير الآمنة للاستخدام مع الأجهزة الكهربائية
- الأواني باهظة الثمن مثل الأطباق الفضية أو الذهبية
- العناصر الرقيقة مثل الكروس الكريستال

- نَّهِيٌّ**
- يجب ألا تكون أذرع الرش مسودة بأغراض طويلة للغاية أو عالقة في السلال. اختر سهولة حركة الأذرع بتدويرها يدوياً.



### نَّهِيٌّ

لا تضع القبور أو المقابض ذات المقابض البلاستيكية في الجهاز لأن المقابض قد تتألف بسبب الحرارة والمنظف.

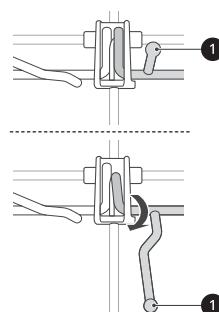
- لا يمكن إزالة لطخات أحمر الشفاه طويلة الأمد أو المقاوم للماء على الأكواب الزجاجية أثناء الغسيل.

### تحميل الرف السفلي

#### حملة الاستخدام اليومي

الرف السفلي مناسب لأطباق العشاء وأوعية الحساء والقوارير والمقابض والأغطية وحتى صينية الشواء.

يجب وضع الأطباق بشكل عمودي بحيث تقابل منتصف الرف، بينما يجب وضع القبور والمقابض والأطباق الكبيرة متوجهة لأسفل.



### طي سنون الرف لأسفل

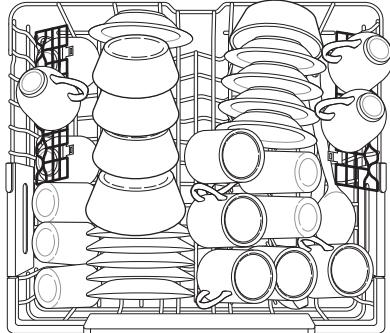
قم بطي السنون لأسفل لتناسب الطبق الكبيرة؛ ثم اسحب السنون لأعلى لتناسب الأطباق الصغيرة.

**تحميل الرف العلوي****حملة الاستخدام اليومي**

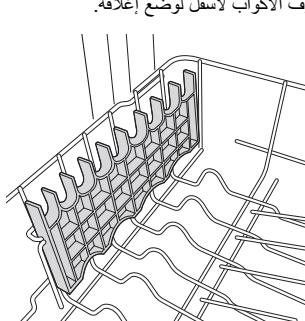
الرف العلوي مناسب للأغراض الحساسة مثل الأطباق الصغيرة والسكاكين الطويلة والكروス والأكواب والأغراض البلاستيكية الآمنة للاستخدام مع الأجهزة الكهربائية.

يجب وضع الكروس والأكواب الزجاجية والأوعية بحيث تتجه لأسفل.

يجب وضع الأطباق بشكل عمودي.



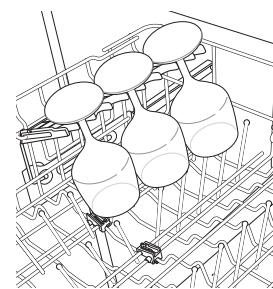
توجد دعامة في رف الأكواب للأكواب الزجاجية الطويلة.



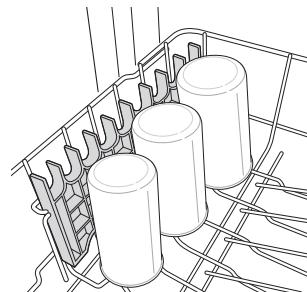
1

**إزالة وتبديل رف الأكواب**

رف الأكواب اليسرى واليمنى قابلة للتغيير ويمكن إزالتها.



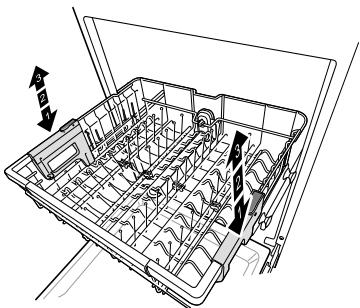
يمكن طي الجانب الأيسر من صفح السنون لأسفل أو يمكن طي رفوف الأكواب إلى أعلى خارج مسارها لتناسب الأواني الفخارية الطويلة.



2

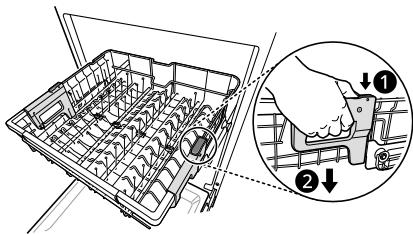
حدد موقع فتحة التجميع **①** على رف الأكواب وقم ب拔الة الرف من الدعامة الموجودة على ذلك الجانب.

هناك ثلاثة مواضع لتعديل ارتفاع الرف العلوي ل توفير مساحة أكبر.



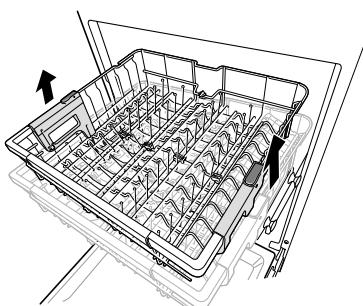
### ثني الرف

اسحب الرف في منتصف كل جانب لحمل وزنه. وبعد ذلك ادفع الزر على كل جانب لتحرير وثني الرف للموضع السفلي.

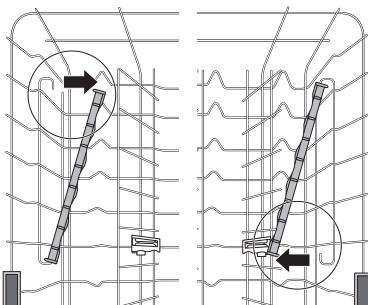
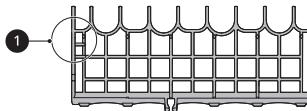


### رفع الرف

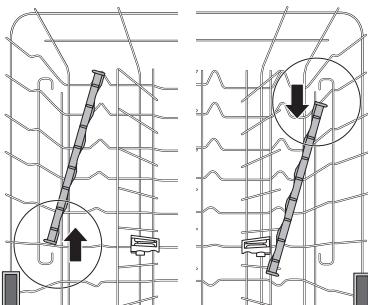
ارفع الرف في منتصف كل جانب حتى يثبت الرف في مكانه في الوضع العلوي. ليس ضروريًا رفع دعامات القفل لرفع الرف.



• يتم تحرير الرف الأيسر للخلف بينما يتم تحرير الرف الأيمن للأمام.



3 قم بزالة رف الأكواب من الدعامة على الجانب المقابل.



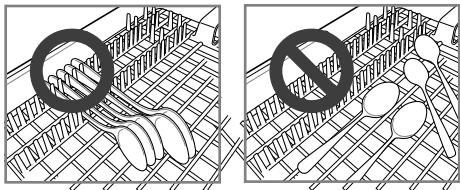
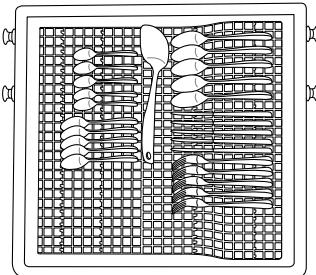
4 اعكس الإرشادات لتعديل رف الأكواب.

### الرف العلوي القابل لتعديل الارتفاع

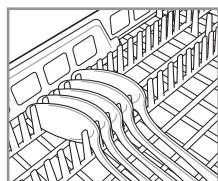
يمكن ضبط ارتفاع الرف العلوي عند وضع الكؤوس الزجاجية الطويلة أو الأواني الفخارية الطويلة.

## تحميل رف أدوات تناول الطعام

يعتبر رف أدوات تناول الطعام هو الأنسب لأدوات المائدة ومعرض أدوات الطهي أو أدوات التقديم. وتساعد الفوائل الموجودة على رف أدوات تناول الطعام في إبقاء الأوانى منفصلة لتجنب التلف والاحصول على عملية تنظيف مثالية.

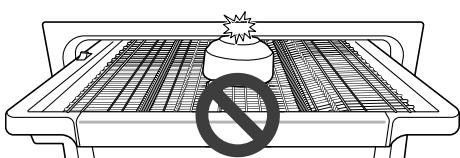


إذا كانت مقابض أدوات تناول الطعام سميكه للغاية، فقم بعكس القطع بحيث تواجه المقابض الاتجاه الآخر.



### ! تثبيت

• لا تضع الأوعية في منتصف رف أدوات تناول الطعام. قد لا ينبعق الباب بشكل صحيح، مما يتسبب في حدوث تسرب.



## أحجام الأطباق المحمولة طبقاً لموضع الرف العلوي

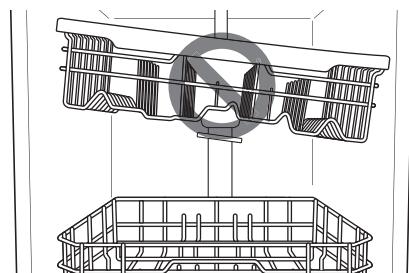
الرف الأسفل	حجم الطبق (مم)		موضع الرف العلوي
	الرف الأعلى	دون رف أدوات تناول الطعام	
300	215	165	العلوي
272	243	193	متوسط
244	271	221	خفض

### ! تحذير

- قبل التحكم في الارتفاع، تأكد من أن الرف خالي من كل الأطباق، غير ذلك، قد تنطم الأطباق أو قد تعرّض نفسك للإصابة.

### ملاحظة

- ارفع الرف العلوي دون دفع الأزرار على كل جانب. سيمعن دفع الأزرار أثناء رفع الرف من ثبيته في مكانه.
- لتنبيت الرف في الموضع الأوسط، قد يكون من السهل ثبيت الرف ثم رفع كل جانب من جوانب الرف بشكل منفصل إلى أن يثبت في مكانه.

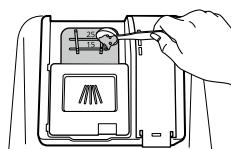


• هناك نطاق ارتفاع قدره 56 مم عند تحريك الرف العلوي إلى الوضع السفلي.

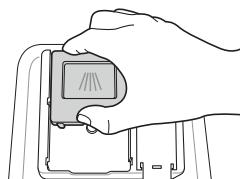
- بعد ضبط مستويات الرف، تأكد من أن أذرع الرش يمكنها الدوران بحرية.
- عندما يكون الرف العلوي في الوضع السفلي، تأكد من أن قاعدة الرفع العلوي التي تحتوي على ذراع رش لا تعيق الأغراض الموجودة في الرف السفلي.
- عندما يكون الرف العلوي في الوضع السفلي، ادفع الرف العلوي أولاً ثم الرف السفلي ثانياً.
- اسحب الرف السفلي أولاً، ثم اسحب الرف العلوي ثانياً.
- عندما يكون الرف العلوي في الوضع السفلي، يختلف الارتفاع المحتمل للأطباق باختلاف الطرز المزودة برف أدوات المائدة الحادة.

## إزالة رف أدوات تناول الطعام

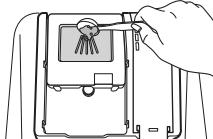
- املاً حتى نهاية الخط 15 للماء غير العسر أو الحمولات قليلة الاتساع.



- 3 دفع غطاء الموزع لتحرير الغطاء وإغلاقه إلى أن يستقر في مكانه.

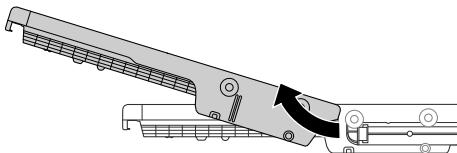


- 4 في حالة الرغبة في الغسيل المبدئي، املاً منطقة تجويف درج الغسيل المبدئي الموجودة على الغطاء بالمنظف.



يمكن إزالة رف أدوات تناول الطعام بالكامل إذا كانت هناك حاجة إلى مساحة أكبر على الرف العلوي للأغراض الأكبر حجماً.

قم دائمًا بإزالة أدوات تناول الطعام من الرف قبل إزالة الرف. اسحب الرف إلى نهاية القضبان. بعد ذلك، ارفع مقمة الحامل بحيث تخلصي الكبرات من نقطه التوقف في نهاية القضيب. يمكن الآن تحرير الحامل للأمام وإزالته من القضبان.



## تحذير

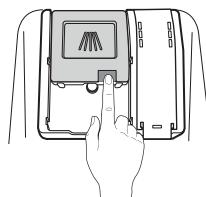
- كن حذرًا عند تحميل وتغريغ العناصر ذات الحواف الحادة. قم بوضع السكاكين الحادة مع الشفرة لأسفل لتنقلي خطر الإصابة.

## إضافة عوامل التنظيف

### إضافة المنظف في الموزع

- قم بإزالة الملصق الموجود على الموزع قبل تشغيل الجهاز للمرة الأولى.
- تعمد كمية المنظف على الدورة وحجم الحمولة ودرجة اتساع الأطباق.
- وضع المنظف في درج المنظف قبل بدء أي دورة، باستثناء دورة شطف.

- 1 ادفع الزر الموجود على غطاء الموزع لفتح الدرج.



- 2 أصف المنظف الخاص بغالبية الأطباق إلى درج الغسيل الرئيسي حتى يكون المستوى بين الخطين المحددين 15 و 25. املاً حتى نهاية الخط 25 للماء العسر أو الحمولات شديدة الاتساع.

كمية المنظف	البرنامج
دورة الغسيل الرئيسية (الموزع)	
20 غرامًا	تلقائي
20 غرامًا	كثيف
20 غرامًا	حساس
-	انتعاش
22 غرامًا	اقتصادي
20 غرامًا	تربيو
20 غرامًا	تحميل دورة
20 غرامًا	آلة نظيفة
-	شطف
20 غرامًا	سرعى

## التحقق من مساعد الشطف

عندما يضي رمز إعادة ملء مساعد الشطف فيعني ذلك أن مساعد الشطف فارغ تقربياً. أعد ملء موزع مساعد الشطف عند الضرورة.

## التحقق من ملح غسالة الأطباق

بعد إعادة ملء ملح غسالة الأطباق، يجب تشغيل برنامج الغسيل دون وضع أطباق، لأن أي ملح متاثر داخل الجهاز قد يسبب صدأ أو ضرراً بالجهاز إذا ترك دون غسيل.

عندما يضي رمز إعادة ملء الملح فيعني ذلك أن الملح فارغ تقربياً. أعد ملء موزع الملح عند الضرورة.

### تنبيه !

- لا تضف منظف أو أي محلول آخر إلى مبيت إزالة عسر الماء باستثناء ملح غسالة الأطباق، فإن ذلك سيؤدي إلى عطل تشغيل نظام إزالة عسر الماء.

## نصائح مفيدة

### التجفيف

- قد لا يتم تجفيف الأغراض البلاستيكية بأفضل صورة مقارنة بالأغراض الأخرى.
- ولكي تحصل على أفضل النتائج، يمكن فتح الباب لمدة قصيرة بعد الدورة لتنعم عملية التجفيف بشكل أفضل.

### ملاحظة

- تأكد من أن عدم حوث ثالمس بين الأغراض.
- إذا لم تكن نتائج التجفيف جيدة أو لم تجف بقايا الماء على الأطباق، في يمكنك استخدام خيار تجفيف إضافي أو ضبط مستوى الشطف.
- عند استخدام أقراص التنظيف من الأنواع (2 في 1، أو 3 في 1)، فقد يتطلب الأمر دورة شطف إضافية بناءً على حجم الأطباق، وفي هذه الحالة استخدم خيار تجفيف إضافي أو ضبط مستوى الشطف.
- نوصي بتنشيط هذه الوظيفة على الطرازات المزودة بالأبواب ثنائية الفتح.

## تفريح غسالة الأطباق

- قبل تفريح الأطباق، تأكد من أن الأطباق قد بردت تماماً وأصبحت بدرجة حرارة اليد.
- قم بتنقية الرف السفلي أو لام الرف العلوي. ستحجب ذلك تساقط قطرات المياه من الرف العلوي على أطباق الرف السفلي.

### تحذير !

- يحتوي كل من منظف غسالة الأطباق ومساعد الشطف على مواد كيميائية مثل أي منظف آخر، لذا لا بد الاحتراز بها بعيداً عن متناول الأطفال.

### تنبيه !

- استخدم المنظفات المخصصة لغسالات الأطباق فقط. قد يتسبب وضع المنظف الخاطئ في ظهور رغوة كبيرة أثناء الشطف، وقد تقال الرغاوي الزائدة من كفالة الغسيل وتشتب في تسرب المياه.

- تجنب تلف الجهاز، لا تسحب الموزع لاغلاق باب الجهاز.



- لا تستخدم إلا منظف ومساعد شطف معتمدين وقياسيين. قد يتسبب استخدام منظف أو مساعد شطف غير معتمدين في خطر التلف أو التآكل أو فلة كفالة الغسيل أو التجفيف أو التسرب.

- عند استخدام مقدار كبير من المنظف، يظهر الكثير من الرغاوي، والتي يمكن أن تؤدي إلى تسرب الرغاوي وترك البقع على الأطباق في غسالة الأطباق.

### ملاحظة

- قد يترك المظف الزائد طبقة على الأطباق وفي الأنابيب مما يتسبب في تقليل كفاءة نتائج الغسيل.
- بعد الغسيل، تأكد من احتفاظ المنظف كلياً.
- قد تطلق أقراص التنظيف في الموزع نتيجة حجمها الكبير. يمكن وضع الأقراص على قاعدة أنبوب الغسيل بجوار الفلتر قبل بدء الدورة.
- لا تستخدم منظف سائل لغسالة الأطباق مع هذا الجهاز.
- لا ينصح باستخدام أقراص المنظف مع دورة السريعة سريع. في حالة استخدام أقراص التنظيف، فقد يتسبب في ترک رواسب من المنظف على الأطباق نتيجة درجات حرارة الشطف المنخفضة نسبياً.

## إعادة الملء

للحفاظ على كفاءة نتائج التجفيف، تأكد من إعادة ملء مساعد الشطف بانتظام. للحفاظ على كفاءة نتائج الغسيل، تأكد من إعادة ملء ملح غسالة الأطباق بانتظام.

**⚠ تحذير**

- لا تسحب الرفوف المحملة بالكامل مرة واحدة، فقد يسقط الجهاز على الأرض. قم بتقريغ حمولة كل رف على حدة.

# الوظائف الذكية

## تطبيق LG ThinQ

يسعى تطبيق **LG ThinQ** لك بالتوصل مع الجهاز باستخدام هاتف ذكي.

### استخدام وظيفة Tag On

يمكن استخدام وظيفة **Tag On** مع معظم الهواتف الذكية المزودة بوظيفة NFC (الاتصال قریب المدى) وتعتمد على (نظام التشغيل Android OS).

#### تحميل دورة

يمكنك تنزيل الدورات الجديدة والخاصة التي لم يتم تضمينها في الدورات الأساسية على الجهاز.

يمكن للأجهزة التي تم تضمينها بنجاح تنزيل مجموعة متنوعة من الدورات المتخصصة المصممة للجهاز.

لا يمكن حفظ أكثر من دورة واحدة كل مرة على الجهاز.

بمجرد أن يكتمل تنزيل الدورة في الجهاز، يحفظ المنتج بالدورات التي تم تنزيلها إلى أن تقوم بابطالها عند تنزيل دورة جديدة.

#### مذكرة تنظيف الجهاز

تُثير هذه الوظيفة عن عدد الدورات المتبقية قبل الانتقال إلى دورة آلة نظيفة.

### Smart Diagnosis

توفر هذه الوظيفة معلومات مفيدة حول تشخيص مشكلات الجهاز وحلها حسب نمط الاستخدام.

#### الإعدادات

يسعى لك تعيين خيارات متعددة على الجهاز وفي التطبيق.

#### ملاحظة

- قد لا تعمل هذه الخدمة وتلك يعود لعوامل خارجية على سبيل المثال لا الحصر، عدم توفر شبكة Wi-Fi أو انقطاع الاتصال بشبكة Wi-Fi أو السياسة المحلية لمتجر التطبيقات أو عدم توفر التطبيق وهذه أسباب لا تتم عن تقصير من LG.
- قد تتعرض هذه الميزة لتغيرات دون سابق إنذار وقد يختلف شكلها وفقاً للمنطقة التي تسكن فيها.

## استخدام "التشخيص المسموع" بغرض تشخيص المشكلات

اتبع التعليمات أدناه للاستفادة بطريقة التشخيص المسموع.

قم بتشغيل تطبيق **LG ThinQ** واختر ميزة **Smart Diagnosis** لـ **LG ThinQ** من القائمة. اتبع تعليمات استخدام التشخيص المسموع الواردة في تطبيق **LG ThinQ**.

اضغط على الزر الطالقة لتشغيل الجهاز.

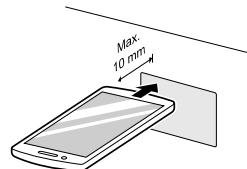
• لا تضغط على أي أزرار أخرى.

- عند استخدام وظيفة **Tag On**، قد يتوجه هاتفك الذكي حتى يتطابق مكان هواتي NFC الموجود في الجزء الخلفي من هاتفك مع مكان آقونة **Smart Diagnosis** في الجهاز.
- يخص التطبيق للتغيير لأغراض تحسين الجهاز بدون إشعار المستخدمين.
- قد تختلف وظيفة NFC وفقاً للهاتف الذكي.

## تثبيت تطبيق LG ThinQ

ابحث عن تطبيق **LG ThinQ** على **Apple App Store & Google Play Store** من على هاتف ذكي. اتبع التعليمات لتنزيل التطبيق وتثبيته.

- 2** ضع صوان التكلم في هاتفك الذكي أمام الشاشة الموجودة على لوحة التحكم.



- 3** اضغط مع الاستمرار على الزر تحميل دورة لمدة 3 ثوان أو أكثر مع الاستمرار في الإمساك بصوان التكلم في هاتفك الذكي من الرمز حتى انتهاء نقل البيانات.
- أيقن الهاتف في مكانه حتى انتهاء نقل البيانات. ويتم عرض الوقت المتبقى لنقل البيانات.

- 4** بعد إتمام نقل البيانات، سيظهر التشخيص على شاشة التطبيق.

#### ملاحظة

- للحصول على أفضل النتائج، لا تحرك الهاتف الذكي أثناء نقل النغمات.

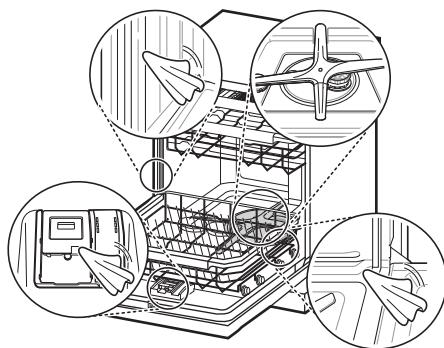
#### خدمة العملاء

اتصل بمركز معلومات عملاء LG Electronics.

- للعثور على موظفي خدمة LG Electronics المؤهلين، يُرجى زيارة موقعنا على [www.lg.com](http://www.lg.com) واتباع الإرشادات المذكورة هناك.
- لا يُنصح بالصياغة الذاتية، فقد تسبب في تلف لاحق للجهاز وإبطال الضمان.

# الصيانة

قد تجد بقايا الطعام عالقة في الفجوات الضيقة داخل الجهاز بعد الانتهاء من الغسيل. امسح جميع بقايا الطعام.



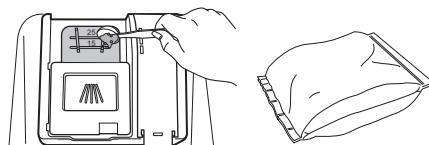
## ملاحظة

- إذا لم تستخدم الجهاز لفترة طويلة، قم بتحديث الجزء الداخلي عن طريق تشغيل برنامج تبييض أو آلة تنظيف مع وضع المنظمات. عند انتهاء الدورة، نظف الجهاز من الداخل والخارج وفقًا لتعليمات الصيانة.

## تنظيف الحوض

### استخدام حمض الستريك

قم بإخراج جميع الصحنون، وسلة أدوات تناول الطعام، وحامل سلة أدوات الأكل الصغيرة من الجهاز. يجب لا تبقى إلا الحوامل فقط في الحوض. للحصول على أفضل النتائج، استخدم مسحوق حامض الستريك (يمكن العثور عليها في أقسام المعلمات في معظم محلات السوبر ماركت أو عبر الإنترنت). قم بمعايرة 3 ملء كبيرة (45 غرام) من مسحوق حامض الستريك. أملأ صندوق الغسيل الرئيسي بالمسحوق الذي تمت معايرته.



### استخدم الخل الأبيض

إذا لم تجد بودرة حامض الستريك، اسكب بمقدار 1/4 كوب (200 مل) من الخل الأبيض في وعاء عميق ثم ضعه في رف علوي. قم بتشغيل الدورة تلقائي. لا تستخدم المنظمات. عند انتهاء الدورة، ثم أعد التشغيل.

للحفاظ على الأداء ومنع أي مشاكل، قم بمعاينة الجهاز من الخارج والداخل، وكذلك الفلاتر وأنزع الرش بانتظام.

## تحذير !

- عند تنظيف الجهاز من الداخل والخارج، لا تستخدم أي محلول ذاتي، مثل المخفات أو الأسيتون. قد يتسبب ذلك في نشوب حريق أو انفجار.

## ملاحظة

- امن الحيوانات من قضم كبل الطاقة أو خرطوم المياه.

## التنظيف والعناية

### تنظيف الهيكل الخارجي

في معظم الحالات، يمكن تنظيف السطح الخارجي للجهاز بقطعة قماش رطبة ناعمة أو إسفنجية، ثم تجفيفه بقطعة قماش ناعمة. إذا كان الجهاز يحتوي على الغلاز المقاوم للصدأ من الخارج، استخدم منظف الفولاذ المقاوم للصدأ.

## تنبيه !

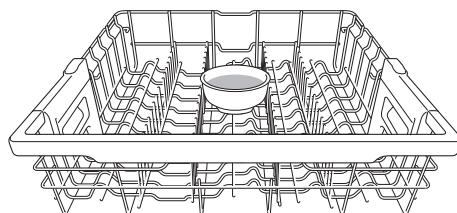
- إذا سكب زيت طعام على المنتج، قوم بمسحه على الفور. لا تقم بتنظيف الجزء الخارجي من المنتج بمنظفات تكتوي على الكحول أو مخفف الدهن أو مبيض أو البنزين أو سوائل قابلة للاشتعال أو مواد كاشطة. لأن مثل هذه المواد قد تتسبب في تغير لون الجهاز أو تلفه.

## تنظيف داخلي

فمن المستحسن أن يتم تنظيف الجزء الداخلي، أو أنزع الرش أو الفلاتر مرة واحدة كل أسبوعين.

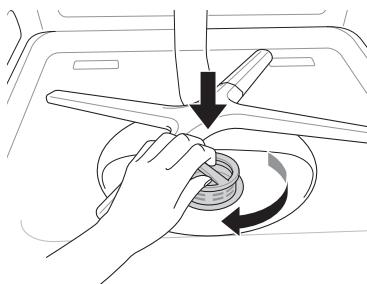
وأطلب على تنظيف الجهاز من الداخل باستخدام قطعة قماش ناعمة ورطبة أو بالإسقاط لزالة المواد الغذائية والجسيمات التراوية. قد يؤدي استخدام المذيبات الكيميائية الحادة إلى وجود بقع بيضاء على الحوض الداخلي أو حوث صدأ.

أعد تشغيل البرنامج للمرة الثانية باستخدام/دون استخدام الخل.



### ٤ **تنبيه**

- لا تقم بسك الخل بشكل مباشر في القاعدة.
- فقد يؤدي الإفراط في استخدام الخل إلى ضرر بالجهاز.



### ٥ **تحذير**

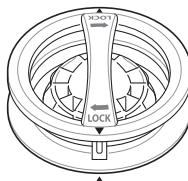
- كن حذرا من الحواف الحادة عند التعامل مع فلتر الفولاذ المقاوم للصدأ.

### ٦ **تنبيه**

- بعد استخدام الجهاز، تساعد الفلاتر على تصفية جزيئات المواد الغذائية. وأي بقايا طعام لم يتم إزالتها قد تسبب رائحة سيئة. بالإضافة إلى ذلك، قد يتغير الصرف بسبب وجود بقايا الطعام عالقة في الفلاتر.

### ٧ **ملاحظة**

- عند إدخال المرشح، قم بإغلاقه بإحكام حتى سماع صوت طقطقة ثباته في مكانه.



### ٨ **تنظيف أذرع الرش**

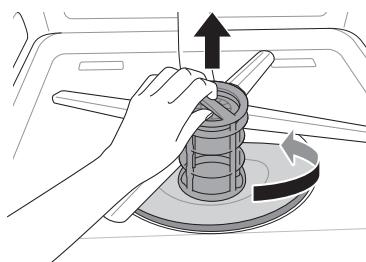
إذا انسدت فتحات أذرع الرش بسبب بقايا الطعام، فقد لا يتم تنظيف الصحنون جيداً بسبب عدم كفاءة رش الماء.

### ٩ **تنظيف أذرع الرش السفلي**

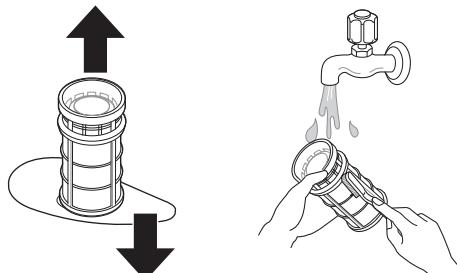
- ١ تأكيد من عدم انسداد فتحات رش الماء بجزئيات الطعام.

- ١ قم بزيارة الرف السفلي ووضع نراع الرش الأسفل بحيث تكون الفتحة نحو الأمام كبيرة.

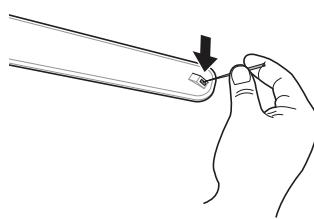
- ٢ قم بلف الفلاتر الداخلي عكس اتجاه عقارب الساعة، ثم أخرج الفلتر الداخلي وفلتر الفولاذ المقاوم للصدأ.



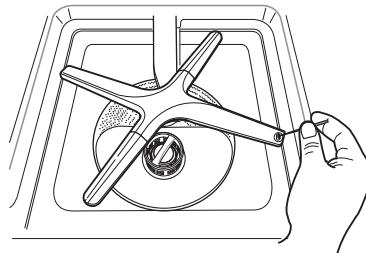
- ٣ نظف الفلاتر بفرشاة ناعمة تحت الماء الجاري. أعد تجميع الفلاتر قبل إعادة تركيبها.



4 فإذا كانت فتحات ذراع الرش مسدودة ببقايا الطعام، قم بجاز الته باستخدام دبوس أو أي أداة حادة.

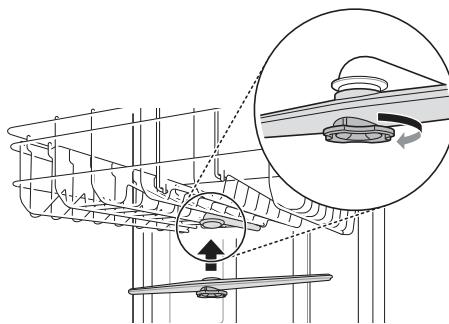


2 فإذا كانت فتحات ذراع الرش مسدودة ببقايا الطعام، قم بجاز الته باستخدام دبوس أو أي أداة حادة.



5 بعد إزالة بقايا الطعام، قم بتنظيف فتحات ذراع الرش بوضعه تحت الماء الجاري.

6 بعد تنظيف ذراع الرش العلية، قم بوضعها في مكانها. قم بلف الصمولة 1/8 مرات باتجاه عقارب الساعة للتأكد من استقرارها مرة ثانية في مكانها.



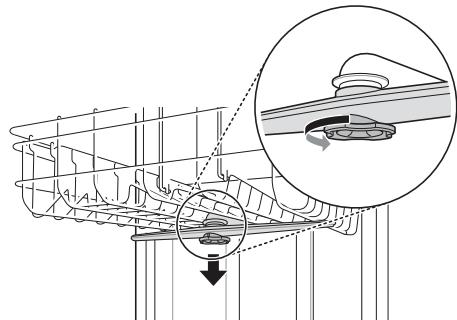
7 التجميع، تأكيد من دوران ذراع الرش دون شيء يعيقهما.

5 تنبية !  
• لتجنب كسر الأجزاء الطرفية القابلة للتغيير من ذراع الرش، لا تحاول سحبها أو تدويرها بيدو.

## تنظيف ذراع الرش العليا

1 اسحب الرف الأعلى إلى الأمام. تأكيد من عدم انسداد فتحات رش الماء بجزيئات الطعام.

2 عندما يكون التنظيف ضروريًا، قم بإزالة ذراع الرش العليا عن طريق لفت الصمولة الموجدة أسفل ذراع الرش 1/8 مرات عكس اتجاه عقارب الساعة والسحب نحو الأسفل.



3 قم بإزالة جزيئات الطعام عن طريق الشطف أو هز ذراع الرش.

## تنظيف فلتر خرطوم إمداد الماء

1 فصل الجهاز عن الطاقة.

2أغلق حنفيه المياه.

• الأذرع التي لا يمكنها الدوران بحرية نتيجة لوجود عائق أو سوء الصيانة يمكن أن تتسبب في تسرب الماء من الباب مما يؤدي إلى عطل أو تلف الممتلكات.

- تجنب دائمًا تشديد ربط صمام إمداد الماء أو استخدام الأجزاء الميكانيكية في ربطه.

3 فك خرطوم إمداد الماء.

### الصيانة الموسمية والتخزين

- إذا كنت من المقرب أن تغيب لفترة طويلة من الوقت خلال الأشهر الأكثر دفءاً، أغلق صمام المياه وأفصل سلك الطاقة، أو اوقف قاطع الدائرة، نظف الفلتر والخوض ودولاب التوزيع لمنع تكون الرانحة الكريهة.
- إذا كنت ستغيب لفترة طويلة من الزمن خلال الأشهر الأكثر برودة، وكانت هناك احتمالية التعرض لدرجات حرارة مجمدة، فقم بتهيئة أنابيب التزود بالمياه والأجهزة لحمايتها من الشتاء. ويجب أن تتم التهيئة بمعرفة فني خدمة مؤهل.

4 قم بإزالة المادة اللاصقة والفلتر البلاستيك باستخدام كمامة صغيرة أو مقص.



5 نظف المرشح باستخدام الماء الجاري وفرشاة.



6 قم بإعادة تركيب الفلتر والجوان، وتأكد من استقراره في المكان الصحيح.

7 قم بإعادة تركيب وتأمين خرطوم إمداد الماء بالترتيب العكسي. لا تستخدم أي أداة ميكانيكية لربط الخرطوم. يمكن استخدام قطعة قماش ناعمة للمساعدة في الربط باليد.

### ملاحظة

- في حالة عدم كفاية تدفق المياه إلى الجهاز، تأكد من أن الفلتر غير مسدود.
- إذا كان هناك تسرب، سوف يحتاج خرطوم إمداد الماء إلى المعاينة والتأكد من توصيله بشكل صحيح.

## استكشاف الأعطال وإصلاحها

### قبل الاتصال بمركز الخدمة

يمكن أن يؤدي تشغيل الجهاز إلى الأعطال والأخطاء. تشمل الجداول التالية الأسباب المحتملة وعلامات لحل رسائل الخطأ أو الأعطال. يمكنك معالجة معظم المشكلات بنفسك، وبالتالي تدبر الوقت والمال، حيث إنك لست بحاجة إلى الاتصال بمركز خدمة العملاء. سيساعدك الجدول التالي في استكشاف الأعطال وإصلاحها.

#### رموز الخطأ

تم تزويد الجهاز بنظام رصد الخطأ آلية للكشف المشكلات وتشخيصها في مرحلة مبكرة. وإذا لم يعمل هذا الجهاز بشكل صحيح أو لم يعمل على الإطلاق، فتحقق من التالي قبل الاتصال بمركز خدمة LG Electronics.

الأعراض	السبب المحتمل والحل
IE	<p><b>مشكلة في إدخال المياه.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>تأكد من عدم انسداد خرطوم إدخال الماء أو التوائه أو تجمده.</li> <li>تحقق من إمداد الماء.</li> </ul>
OE	<p><b>مشكلة في التصريف.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>تأكد من عدم انسداد خرطوم التصريف أو التوائه أو تجمده.</li> <li>تخلص من انسداد محبس التصريف.</li> </ul>
EE	<p><b>انسداد الفلاتر.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>نظف الفلاتر.</li> </ul>
BE	<p><b>الرغوة الزائدة بسبب منظف الغسيل غير المناسب، مثل صابون الصحون السائل.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>تجنب استخدام سوائل الغسيل اليدوي. استخدم فقط المنظفات المخصصة للاستعمال في غسالات الصحون الآلية.</li> <li>للخلاص من بقايا منظف الغسيل الموجودة في الحلقة، قم بصب 100 ~ 200 مل تقريباً من اللبن في صحن مسطحة ووضعه في الرف الأعلى، ثم قم بتشغيل الجهاز على دورة ثالثة.</li> </ul>
FE	<p><b>الفشل في ضبط استواء الجهاز.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>تأكد من استواء الجهاز بشكل مناسب.</li> </ul>
HE	<p><b>فشل دائرة السخان</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>اتصل بخدمة العملاء في حال تكرار المشكلة.</li> </ul>
FE	<p><b>التزويد بماء زائد.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>اتصل بخدمة العملاء في حال تكرار المشكلة.</li> </ul>
RE	<p><b>مشكلة تسرب المياه</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>اتصل بخدمة العملاء في حال تكرار المشكلة.</li> </ul>
EE	<p><b>فشل المقاوم الحراري</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>اتصل بخدمة العملاء في حال تكرار المشكلة.</li> </ul>
LE	<p><b>مشكلة في المحرك</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>اتصل بخدمة العملاء في حال تكرار المشكلة.</li> </ul>

الأعراض	السبب المحتمل والحل
مشكلة في المحرك Vario • اتصل بخدمة العملاء في حال تكرار المشكلة.	nE
مشكلة في محرك مروحة تعزيز التجفيف • اتصل بخدمة العملاء في حال تكرار المشكلة.	F31
فشل في المقاوم الحراري الخاص بتعزيز التجفيف • اتصل بخدمة العملاء في حال تكرار المشكلة.	F35
مشكلة في وظيفة فتح التجفيف تلقائياً • اتصل بخدمة العملاء في حال تكرار المشكلة.	F37

## التشغيل

الأعراض	السبب المحتلم والحل
ضوضاء إلى حد مستوى معين أمر طبيعي أثناء التشغيل.	
فتح غطاء منظف الغسيل.	نطف مضخة الصرف في بداية دورة التصريف.
الجهاز غير مستوي.	اضبط أرجل الأستواء.
ارتفاع ذراع الفوهه مع الصحنون.	أعد ترتيب الصحنون.
ارتفاع ضغط المياه جداً.	تعديل ضغط المياه.
هل كمية أدوات تناول الطعام في سلة أو رف أدوات تناول الطعام قليلة؟	لا توجد أي مشكلة في المنتج والضوضاء ناتجة عن قلة كمية أدوات تناول الطعام، لذا استعمله بثقة.
لم يتم إغلاق الباب بشكل كامل.	أعد ضبط أستواء الجهاز.
كابل توصيل الطاقة أو سلك الطاقة غير موصل.	قم بتوصيل كابل الطاقة أو سلك الطاقة بشكل سليم.
عند تفعيل خاصية قفل التحكم، سوف يظهر كود [L] على الشاشة.	قم بـبلغاء تفعيل زر قفل التحكم.
اضغط مع الاستمرار على زر نصف الحمولة و زر حفظ الطاقة لمدة 3 ثوان لتفعيل أو الغاء تفعيل هذه الوظيفة.	المنصهر محرق أو قاطع الدائرة ممعطل.
	استبدل المنصهر أو أعد ضبط قاطع الدائرة.

الأعراض	السبب المحتمل والحل
يستمر الجهاز في إصدار صوت صفير عندما يكون الباب مفتوحاً، خلال تشغيل الدورة أو بعد انتهاءها مباشرة.	<ul style="list-style-type: none"> <li>محنيات الجهاز ساخنة ولابد من توخي الحرارة عند إدخال البيدين داخل الجهاز.</li> <li>أغلق الباب إلى أن يبرد الجهاز وتبرد الصحنون. سيتوقف صوت الصفير في حالة إغلاق الباب أو انخفاض درجة الحرارة الداخلية.</li> </ul>
تبقى المياه في الحلة بعد الانتهاء من دورة.	<ul style="list-style-type: none"> <li>خرطوم التصريف ملتوٍ أو مسدود.</li> <li>قم بتعديل الخرطوم أو التخلص من الانسداد.</li> </ul>
قد تبقى الماء إذا انقطع التيار الكهربائي قبل نهاية الدورة العادية أو تم فصله يدوياً.	<ul style="list-style-type: none"> <li>أعد تشغيل الدورة.</li> </ul>
ذراع الرش لا تدور بسلامة.	<ul style="list-style-type: none"> <li>فتحات ذراع الرش مسدودة ببقايا الطعام.</li> <li>نظف فتحات ذراع الرش.</li> </ul>
الرف الأعلى غير مستقيم.	<ul style="list-style-type: none"> <li>تم ضبط استواء الرف بشكل خاطئ.</li> <li>راجع قسم الرف العلوى القابل لتعديل الارتفاع.</li> </ul>
اللմبات لا تضيء.	<ul style="list-style-type: none"> <li>الكهرباء غير متصلة.</li> <li>وصل التيار الكهربائي.</li> </ul>
يوجد رغوة مفرطة داخل الجهاز.	<ul style="list-style-type: none"> <li>عدم استخدام المنظف الخاص بالجهاز.</li> <li>استخدم المنظف الخاص بالجهاز فقط.</li> <li>الإفراط في الشطف قد يسبب رغوة.</li> <li>قلل من مستوى توزيع مساعد الشطف.</li> </ul>
ترك المنظف في دولاب توزيع المنظفات.	<ul style="list-style-type: none"> <li>عدم اتزان الرف الأعلى.</li> <li>قم بتعديل ارتفاع الرف الأعلى من ناحية اليسار/اليمين.</li> </ul>
قد يتغير توزيع المنظف لأن سوء ترخيص الصحنون يعيق فتح دولاب التوزيع تلقائياً.	<ul style="list-style-type: none"> <li>قم بترتيب الصحنون بشكل صحيح وقم دائماً بتجفيف دولاب التوزيع قبل إضافة منظفات جديدة بحيث لا تجتمع معاً.</li> </ul>
تسرب المياه خارج الجهاز.	<ul style="list-style-type: none"> <li>قد لا يغلق الباب بسبب ميلان الجهاز. في هذه الحالة قد يحدث تسرب المياه.</li> <li>تحقق من استواء الجهاز عن طريق ضبط الرجل.</li> </ul>
تحقق من الجزء الموصل من خرطوم الصرف.	<ul style="list-style-type: none"> <li>قد يؤدي التركيب الخاطئ لخرطوم الصرف إلى تسرب الماء.</li> <li>تحقق من الجزء الموصل من خرطوم الصرف.</li> </ul>
تكون قطرات ماء أسفل رف الحوض.	<ul style="list-style-type: none"> <li>عند انقطاع التيار الكهربائي، قد تتسرب المياه بسبب سوء توصيل الحنفية.</li> <li>افحص توصيل خرطوم إمداد الماء.</li> </ul>
هل هناك تراكم للرطوبة أسفل سطح طاولة المطبخ؟	<ul style="list-style-type: none"> <li>خلال وظيفة فتح الباب التلقائي، يتبع بخار بدرجة حرارة مرتفعة من الحوض ويتكتف على الأسطح الموجودة مباشرةً فوق غسالة الأطباق.</li> </ul>
إلا أنه إذا كان سطح طاولة المطبخ مصنوعاً من الخشب الطبيعي أو خشب MDF، فيجب اصق شريط الومبليوم على جانبه السفلي في مكان وجود غسالة الأطباق، لمنع تضخم الخشب أو حدوث أضرار طولية الأمد مثل التعرق.	<ul style="list-style-type: none"> <li>ينتخر التكتف المتكون أسفل سطح طاولة المطبخ وبختفي بشكل طبيعي بعد فترة زمنية معينة.</li> </ul>

الأعراض	السبب المحتمل والحل
وجود ما هو أشبه بالضباب على الأواني الزجاجية	الجمع بين المنظفات المفقرطة والماء العسر • استخدم منظفات أقل، واستخدم مساعد شطف لتقليل المشكلة. • تحقق من إعداد نظام إزالة عسر الماء.
وجود علامات سوداء أو رمادية على الصحن	احتكاك المواد الألومينيوم بالصحون أثناء الدورة • أعد ترتيب الصحن.
وجود طبقة صفاء على أسطح الجهاز من الداخل	بعض قهوة أو شاي • تخلص من البقعة باستخدام منتج إزالة البقع.
يبقى الماء الأصفر داخل خزانة الأطباق.	عند استخدام الجهاز في البداية، قد تولد المياه الصفراء في خزان جهاز إزالة عسر الماء. • وهذا أمر طبيعي، ولا يضر بالبلاشر. يظهر بعد 1 - 3 دورات.
وجود بقع وطبقات رقيقة على الصحن	استخدام الكمية الخاطئة من منظف الغسيل • استخدم الكمية الموصى بها من منظف الغسيل.
الحمل الزائد	لا تضع في الجاز حمولة زائدة.
الحمولة غير المناسبة	راجع قسم التشغيل.
عدم كفاية ضغط المياه	يجب أن يتراوح ضغط المياه بين 0.05 و 1.0 ميجا باسكال.
منظف غسيل غير كافٍ	أصف الكمية الموصى بها من منظف الغسيل. راجع قسم التشغيل.
دولاب توزيع مساعد الشطف فارغ.	أعد ملء دولاب توزيع مساعد الشطف.
جهاز إزالة عسر الماء ليس فيه ملح أو الملح الموجود فيه لا يكفي.	تأكد من وجود ملح في جهاز إزالة عسر الماء.
قد يكون مستوى عسر الماء منخفضاً جداً.	قم بزيادة قيمة إعداد مستوى العسر.
قد لا يكون مساعد الشطف، غير كافٍ.	أعد ملء مساعد الشطف أو ارفع مستوى التوزيع.
تراتم الماء العسر في الحلة	قم بإخراج جميع الصحنون، وسلة أدوات تناول الطعام، وحامل سلة أدوات الأكل الصفيحة من الجهاز. يجب إلا تبقى إلا الحوامل فقط في الحوض. للحصول على أفضل النتائج، استخدم مسحوق حامض الستريك (يمكن العثور عليها في أقسام المعلميات في معظم محلات البقالة أو عبر الإنترنت). قم بمعايرة 3 ملاعق كبيرة (45 غرام) من مسحوق حامض الستريك. املأ صندوق الغسيل الرئيسي بالمسحوق الذي تمت معاليته. إذا لم تتمكن من العثور على مسحوق حامض الستريك، صب حوالي 1/4 كوباً (200 - 300 مل) من الخل الأبيض في وعاء ضحل وضعه في الرف العلوي. شغل دوره تلقائياً. لا تستخدم المنظفات. عندما تنتهي الدورة، أعد تشغيلها.

الأعراض	السبب المحتمل والحل
الراحة	<p>توقف الدورة السابقة قبل اكتمالها، ويتبقى الماء في الجهاز.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>قم بتشغيل الطاقة، وتحديد خيار إلغاء لازلة الماء المتبقى، ثم شغل دورة تربو باستخدام منظف غسيل، ولكن دون تحويل الجهاز.</li> </ul>
يوجد طعام في قاع الوحدة أو في الفلتر.	<ul style="list-style-type: none"> <li>قم بتنظيف الفلتر والجزء الداخلي وفقاً لقسم الصيانة من دليل المالك.</li> </ul>
تبقى الصحنون غير المسوللة داخل الوحدة لفترة طويلة.	<ul style="list-style-type: none"> <li>قم بتشغيل دورة مع وضع كوب من الخل الأبيض في إناء أو وعاء زجاجي آمن على الجهاز ثم ضعه في الرف الأعلى. (الخل من الأحماض التي قد تعرّض الجهاز إلى التلف عند استخدامها باستمرار.)</li> </ul>
أختياط الدورة الخاطئة	<ul style="list-style-type: none"> <li>حدد الدورة الصحيحة بناء على مستوى الأوساخ ونوع الأواني المراد غسلها.</li> </ul>
درجة الحرارة منخفضة أكثر من اللازم.	<ul style="list-style-type: none"> <li>تحقق من وصلة توريد الطاقة أو إعداد سخان المياه.</li> </ul>
انخفاض ضغط الماء الداخل	<ul style="list-style-type: none"> <li>لم يتم استخدام المنظف الخاص بالغسالة.</li> <li>استخدم منظف الغسيل الموصى به.</li> </ul>
انسداد فتحات أندرع رش الماء.	<ul style="list-style-type: none"> <li>يجب أن يتراوح ضغط المياه بين 0.05 و 1.0 ميجا باسكال.</li> </ul>
نطاف أندرع الرش.	<ul style="list-style-type: none"> <li>انسداد فتحات أندرع رش الماء.</li> <li>نطاف أندرع الرش.</li> </ul>
التحميل الخاطئ للصحنون.	<ul style="list-style-type: none"> <li>تأكد من عدم اعتراف الصحنون لنوران أندرع الرش أو دولاب توزيع منظف الغسيل.</li> </ul>
انسداد الفلاتر.	<ul style="list-style-type: none"> <li>انسداد الفلاتر.</li> <li>تنظيف الفلاتر.</li> </ul>
التجفيف	<ul style="list-style-type: none"> <li>وجود قدر كبير من بقايا الطعام على الصحنون دون تنظيف.</li> <li>يجب التخلص من جزيئات الطعام الكبيرة من الصحنون قبل بدء الغسيل.</li> </ul>

## التجفيف

الأعراض	السبب المحتمل والحل
الأطباق لا تتجفف.	<p>دولاب توزيع عامل الشطف فارغ.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>تحقق من دولاب توزيع عامل الشطف وأعد تعبئته. للحصول على نتائج تجفيف أفضل، افتح الباب قليلاً بعد التثبيت.</li> </ul>
الأقراص المستخدمة قد لا تحتوي على مساعد شطف، مما قد يضعف من أداء الشطف.	<ul style="list-style-type: none"> <li>استخدم قرصاً يوجد به عامل شطف (اتصل بالشركة المصنعة للأقراص في حال عدم التأكد). بدلاً من ذلك، يمكنك استخدام عامل شطف سائل في دولاب التوزيع إذا لم يكن في الأقراص عامل شطف.</li> </ul>

السبب المحتمل والحل	الأعراض
<p>تم اختيار دورة دون خيار تجفيف إضافي.</p> <p>• حدد دورة تتلاءم مع خيار تجفيف إضافي.</p>	الأطباق لا تتجفف.

مذكرة

